

# 石油通訊

CPC Monthly

# 英才獎

追求卓越的中油人  
—專訪 98 年度石油事業英才獎得主

特別推薦

「環能海運公司」合資協議書簽約典禮紀實

亞洲網壇新天王盧彥勳



中華民國九十九年八月號

708



# 深耕台灣 永續經營

● 遵守政府法令，配合國際公約

● 全面清潔生產，維護生態環境

● 資源有效使用，貫徹節水節能

● 重視社會責任，擴大服務範圍

● 建立環境指標，資訊透明公開

● 積極投入研發，開創經營領域



皮草女董座的故事，反映出現代父母最能、也最難給予孩子的對待：「千金難買少年貧」。能與難，即見智慧。

-商業周刊執行長王文靜·摘錄自「商業周刊」1180期

我想起最近碰到的一位美麗企業家。這位做皮草生意的董事長，驕傲的介紹自己是來自河北窮鄉村的娃兒，因為窮，所以她只有小學學歷。然而，老天爺雖然剝奪了她求學的機會，卻醞釀她驚人的出人頭地動力。少年貧，讓她提早進入社會大學，意外的收穫是，剔透人情世故。這就是千金難買，學校無法教的一課。她的父母無力在她兒時建造一座溫室，竟成為她的幸運。皮草女董座的故事，反映出現代父母最能、也最難給予孩子的對待：「千金難買少年貧」。能與難，即見智慧。（本刊）

激勵可以激發每個人的潛能，凝聚團隊力量，帶領著大家朝向同一個目標。

-管理雜誌主編李宜萍·摘錄自「管理雜誌」431期

影響英特爾（Intel）創辦人兼董事長安德魯·葛洛夫（Andrew Grove）最大的是他的中學老師所說的一句話，他說：「生命就像大湖，在湖中游泳的人，不一定都能游到對岸，但我相信只要你立定志向，你一定可以辦到！」葛洛夫以堅定的意志投入工作，一心只想游到成功的對岸，他在事業上的堅持與全心的投入，獲有偏執狂的稱號。激勵可以激發每個人的潛能，凝聚團隊力量，帶領著大家朝向同一個目標。不論景氣好壞，能激勵人心的主管，都能凝聚團隊、重振士氣，創造出高績效；能自我激勵的個人，都能在工作上、生活中創造樂活人生。（本刊）

「蠻橫的破壞力」的核心力量是鬥志，另一個核心要素是紀律及自我要求。「蠻橫」指的是自我要求的蠻橫，要求自己去做原本做不到的事，而當自己達到原本不可及的境界時，對外的破壞力就出現了。

-商業周刊共同創辦人何飛鵬·摘錄自「商業周刊」1174期

「蠻橫的破壞力」是我在橄欖球中學會的能力，力量、重量、速度、技術、團隊是橄欖球致勝的核心要素，可是我們常常會遇到力量、重量、速度都不如對手，可是我們不會因此就放棄、就投降，這時候「蠻橫的破壞力」就變成決勝的關鍵。「蠻橫的破壞力」的核心力量是鬥志，另一個核心要素是紀律及自我要求，不論自己的體能條件如何，我都要不斷的練習，強迫自己去挑戰能力的極限，只要投入，我可以感受到自己力量的改變，「蠻橫」指的是自我要求的蠻橫，要求自己去做原本做不到的事，而當自己達到原本不可及的境界時，對外的破壞力就出現了。（本刊） **■**

# 石油通訊

CPC Monthly

石訊·實訊·時訊 — 中油代表雜誌  
1951年7月創刊 2010年8月出刊



封面設計：黃元生

中油人，  
抱持好還要更好的信念，  
貢獻專長，創造績效，  
默默耕耘，傳承經驗，  
在各個專業領域研究創新，  
積極任事，全力以赴，  
感恩惜福，追求卓越。

中油人，  
只要懷抱信念，逐夢踏實，  
都能為公司打拼一片天，  
譜出油生涯美麗樂章。

## 專題報導

- 6 追求卓越的中油人
- 8 專訪98年度石油事業英才獎得主
- 8 曾繼忠／探採研究所石油開採工程師 林政遠
- 11 賴憲玉／煉製事業部高雄廠 莊廷儂  
東區煉製組經理
- 13 呂秀滿／企研處企劃控制師 王芝年
- 16 林淑惠／油品行銷事業部 林郁蘋  
台北處加盟中心經理
- 19 田敬敏／興建工程處南區 許偉仁  
專案二組專案工程師
- 22 鄭文龍／油品行銷事業部 許煜弘  
桃竹苗營業處工務組組長
- 25 黃美淵／興建工程處會計管理師 林文華

## 企業責任

- 29 獎助精英運動員成績斐然 盧俊彰  
— 亞洲網壇新天王盧彥勳



31 獎助運動精英成績斐然



## 事業報導

- 36 邁向油輪新時代 李妍慧  
— 「環能海運公司」合資協議書簽約典禮紀實

## 關心話題

- 40 國光石化開發案對台灣經濟之貢獻 陳淑真  
55 公保年金發展、迷失與爭議 陳希平

## 他山之石

- 48 BP石油公司海上鑽井平台  
爆炸漏油事件之風險管理 胡經武

## 工安環保

- 52 工安百分百·一步一腳印 吳晴曦

## 藝文天地

- 58 我們這一班（下）  
58 高階主管石油經濟與策略研討會 陳祖維  
60 代訓越南石油公司行銷人員 白蘋  
61 令人難忘的研習訓練班 賴適存  
66 我的搞笑「油水班」朋友 林貝貝



37 邁向油輪新時代

### 徵稿啟事

為反應同仁心聲、擴大同仁參與，本刊竭誠歡迎有關專業報導（工作研究）、關心話題（熱門問題）、同仁優良事蹟（敬業故事）、油人天地的文章，來稿請寫明服務單位、員工編號、戶籍地（含里鄰）及身分證統一編號，附有照片者，請同時提供照片說明。另本刊設有攝影專欄，以一般生活趣味性照片為主，如夏日戲水、人物特寫、兒童嬉戲、生態景觀、動物悠遊、親子活動…等富有入情味、生動寫實之照片；各單位的重要活動—業務的、工程的、休閒的照片亦在歡迎之列。

### 投稿須知

一、凡來稿，本刊編輯有刪潤權，拒絕刪潤者請事先聲明。來稿一經採用，若發現有一稿兩投、抄襲事宜者，未刊出者停止採用，已刊出者不致酬，敬請見諒。

二、譯稿請註明出處，圖表文字請儘量中譯並提供清晰圖片。

三、本刊婉收手寫稿。來稿請以電腦打字，磁片逕寄總公司工業關係處出版展覽組或直接

e-mail: 099627@cpc.com.tw

101834@cpc.com.tw

207055@cpc.com.tw

ISSN 0559-8214



9 770559 821005

統一編號

200400006

## 新聞廣場

- 1 金玉集
- 5 珍愛地球，e網情深 本刊  
—石訊電子版每月15日與您見面！
- 28 人事動態
- 33 更正啟事
- 34 新聞集錦
- 39 徵求油人「報馬仔」 本刊
- 42 油情點、線、面 鄔仁正
- 44 瞄準大陸 大陸業務組  
—煤化工發展現況
- 46 世界石油掃瞄 經濟市場組
- 54 遙想當年舊情濃  
—油人老照片徵求中
- 69 各地鱗爪
- 88 日誌



63 令人難忘的研習訓練班

石油通訊編輯委員會

發行人：朱少華（代）

主任委員：朱少華

編輯委員：歐陽琇

謝錦堂

馮子梁

林榮烈

蘇玄美

林政遠

何永盛

許如凱

吳義芳

王定國

林榮泉

賴顯偉

總編輯：許栢松

副總編輯：汪興華

企劃編輯：黃仁弘

執行編輯：馮菊秀

文字編輯：林以晨

楊靜萍

美術編輯：黃元生

封面：黃元生

發行：郭雲清

發行者：台灣中油股份有限公司

地址：台北市110信義區松仁路3號

電話：8725-8534

網址：<http://www.cpc.com.tw>

印刷者：鴻譽彩色印刷有限公司

地址：台北縣中和市立德街

148巷58號3F

中華民國40年7月創刊

中華民國99年8月10日出版

印製工本費：每本約30元

中華郵政台北雜字第1498號執

照登記為雜誌交寄行政院新聞局

出版事業登記證局版台誌字第

0874號



# 珍愛地球，e網情深

## —石訊電子版每月15日與您見面！

珍惜森林資源，  
為節能減碳善盡一份心力，  
石訊自98年元月號開始，紙本發行減量50%；  
限量出版，傳承智慧，  
今日的文采，明日的典範，  
即時報導，橫跨歷史，  
油小可看大！

地球只有一個，  
為留給世代綠色環境，  
石訊PDF電子版每月15日上網[www.cpc.com.tw](http://www.cpc.com.tw)；  
線上瀏覽，彈指悅讀，  
資訊不打折，環境更美好，  
分享精彩，守護地球，  
大家e起來！



石油通訊編輯委員會謹上99.8.10

# 追求卓越的中油人

漫漫職涯數十載，

但見中油人彼此提攜、激勵，

打拼的身影，遍及山巔水湄，

在刺骨的寒風中，總有同伴溫馨的關懷，

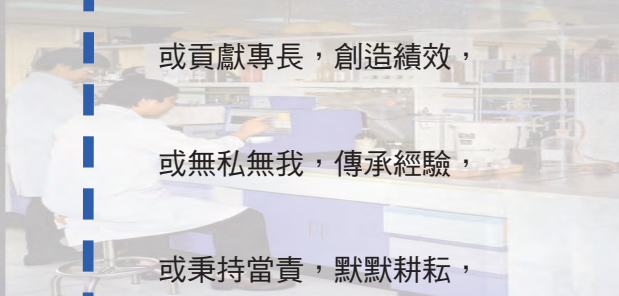
在烈日的煎熬下，卻見共同揮汗的笑顏。

油人抱持著好還要更好的信念，

或貢獻專長，創造績效，

或無私無我，傳承經驗，

或秉持當責，默默耕耘，





# 英才獎

或研發創新，領先群倫，

或熱忱服務，贏得口碑。

那份積極任事，全力以赴的精神，

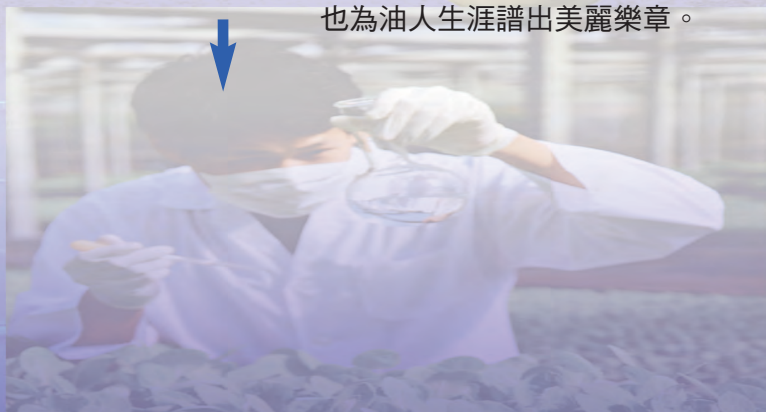
那份感恩惜福，追求卓越的態度，

是油人的表率，是學習的榜樣。

只要懷抱信念，逐夢踏實，

每位中油人都能為公司打拼一片天，

也為油人生涯譜出美麗樂章。



# 專訪98年度石油事業英才獎得主

## 【探採類】

### 曾繼忠／探採研究所石油開採工程師

林政遠／探採研究所／專訪報導

探採研究所研究員曾繼忠榮獲98年度探採類石油事業英才獎，消息傳來，同仁們咸認實至名歸，除歡心道賀外，也證明其專業能力與長期努力深受肯定。而繼忠本人除感欣慰外，更謙虛的將這份榮耀歸功於團隊的努力及同仁的支持，他對長官們的提攜也表達由衷的感謝。

#### 學以致用創造績效

曾繼忠從小生長在宜蘭鄉下，純樸的環境造就樂觀、進取、獨立與隨和的個性。求學過程成績均十分優異，畢業於國立成功大學礦冶及材料科學研究所，在校期間曾擔任助教，畢業後一度面臨就業與升學的抉擇，經過一番掙扎，於退伍後通過專技高考，取得應用地質技師執照，隨即進入交通部國工局任職，並於任職期間發表多篇與工程地質相關的文章，其後因本身熱愛在校所學石油相

關工程，基於學以致用的想法，於民國88年進入本公司，為探採研究所注入一股新生命。

工作生涯中，繼忠曾主持「錦水及永和山礦場超低壓生產研究」及「氣田低壓生產之應用與效益評估」研究計畫，完成永和山可行的降壓增產井、增產方案及昇壓機評估，並依油氣層模擬評估結果。永和山氣田目前的增產方案約可增產1.5億立方公尺天然氣及2.6萬公秉凝結油，增加採收率11%；97年初於永和山6號井井口裝設昇壓機正式進行運轉，使已停產2年餘的6號井恢復生產，期間，並進一步協助現場研擬較佳操作條件，使日產量提高至1.0~1.2





萬立方公尺，累計97年度增產270萬立方公尺天然氣、280公秉凝結油，增產價值約新台幣4,100萬元，扣除成本，增產效益達新台幣3,600萬元，首創本公司氣井採昇壓機進行超低壓增產案例，並為公司增加蘊藏量。

### 發揮專長獲獎無數

另外值得一提的是，繼忠亦曾參與F構造氣田開發前期研究，利用實驗室迴輪試驗設備，進行F構造氣井油管材料腐蝕模擬試驗，經長達約一年之實驗結果顯示，提出可供F構造氣井使用且較便宜之油管材料，若以當時廠商報價油管成本來分析，相較於英國Helix RDS顧問公司所建議之油管材料，其所需費用約可節省新台幣0.76至1.11億元，試驗結果也提供海域處參考，降低未來F構造開發成本，並以「高溫高壓天然氣氣井油管材質篩選研究」榮獲中國石油學會98年年會石油鑽採類論文首獎。

此外，他長期深入檢討出磺坑氣田生產井分層與共層生產之問題，研判各生產井可能之水侵情形及出水層次與區間，研討最佳處理方式，以最具經濟效益之處理方式提高出磺坑氣田採收率，並將部分研究結果發表論文，「以干擾試驗資料評估氣井累計噴流量」榮獲中國石油學會96年年會石油鑽採類論文貳獎。他並建立台灣氣井水錐預測模式，應



▲ 曾繼忠工程師與家人分享得獎的喜悅。

用於白沙屯氣田及鐵砧山氣田之生產井，為現場提供可行的預測方法，並配合氣井出水堵水技術，提供現場出水停產氣井之增產方案，解決氣田產量不足之問題，為公司增加營收；此項研究以「氣井水錐預測模式及堵水技術探討」榮獲中國石油學會94年年會石油鑽採類論文首獎。

由於個人油層工程之專長，曾繼忠長期致力於油氣田蘊藏量評估工作，為公司年度蘊藏量評估小組工作成員，並經常協助採探事業部評估國內外油氣田蘊藏量。在採探研究所內亦負責主辦岩心物性分析實驗室，戮力



從事岩心物性分析，自93年至98年間，共完成探採事業部測勘處、成功大學及工研院委託鑽井或野外露頭岩樣400件以上之孔隙率及滲透率分析，提供現場研判，並為公司增加營收。

### 發表論文貢獻所學

自91年經濟部獎勵石油開發技術研究發展石油基金成立以來，曾繼忠亦積極參與歷年委辦及補助計畫之相關作業及研究工作，至98年底總計為公司爭取1.55億元補助經費，歷年來參與「地下儲氣窖評估、開發及監控技術之研究」(91~92)、「鐵砧山儲氣窖營運技術研究」(93)、「邊際油氣田開發技術研究」(93)、「鑽採工程技術研究」(94)、「泥質砂岩防砂及鐵砧山氣田增產研究」(95)、「氣田低壓增產技術可行性研究」(96)、「天然氣氣井油管防蝕技術研究」(96)、「青草湖氣田低壓增產方案研究」(97)及「低壓氣井井內淤砂清除技術研究」(98)等石油基金計畫，建立儲氣窖評估、開發及監控、邊際油氣田開發、鑽採與油管防蝕及氣田增產技術等，除為本公司增加營收外，對現場單位亦提供相當多解決方案，貢獻卓著。

曾繼忠多年來主持公司多項研究計畫，近10年也發表過50篇以上國內外會議與期刊論文，研究內容具深度，成果豐碩，深受肯定。他也經常在油氣井生產方面提出一些新觀念與新方法供現場單位參考，並建立台灣陸上氣井增產與生產問題之解決模式，在有

限的資源中為公司增加營收。

得獎是一種肯定，對目前工作表現不引以為自滿的曾繼忠表示：「學無止盡、希望好還要更好。」所以目前正在成功大學攻讀博士學位，認真努力的他並不因進修而怠忽工作，經常利用非上班時間辦理公司研究業務，他的努力與付出同仁有目共睹，對工作态度積極認真，效益斐然，屢獲公司表揚，亦深受肯定。

C





## 【煉製類】

# 賴憲玉／煉製事業部高雄廠 東區煉製組經理

### 莊廷儂／煉製事業部高雄廠／專訪報導

身為高雄廠火車頭的東區煉製組，管轄第六蒸餾工場、第八蒸餾工場、輕油工場、第一真空製氣油工場與輕油加氫／製焦汽油加氫脫硫工場，其中，引領全組的關鍵人物就是賴憲玉經理。

#### 落實執行走動管理

賴經理擁有豐富的工場長經驗，曾擔任第二VGO工場長、海灣精煉工場長、第一VGO工場長、第六蒸餾工場長、滑油摻配工場長、第二滑油工場長，正因如此，奠定深厚的核心操作技術與領導統御能力。賴經理謙稱此番榮獲英才獎，不單是個人因素，而是近年來在廠長及副廠長帶領下，高雄煉油廠特別重視工安、環保、績效，徹底實施5S，並給予現場許多支持與鼓勵，特別是東區煉製組全體工場同仁的共同努力，才能獲此殊榮。

賴經理早期曾任職中殼公司滑油工場約15

年，耳濡目染中殼公司的工場管理方式，也曾於國營會中山大學企研班學習2年，這些經驗使其獲益良多，並於日後妥善運用於現場工作。97年4月，賴經理臨危授命接掌東區煉製組，完成艱鉅的第六蒸餾工場復工量產的任務。帶動同仁徹底改造工場環境，成為煉製事業部的5S示範工場。賴經理認為：清新明亮的工作環境，除帶給現場同仁愉快的工作心情，也使現場5S管理維持一定水準，這就是所謂的「破窗理論」(Broken Windows Theory)。

破窗理論是如果有人打壞一個建築物的窗戶玻璃，而這扇窗戶未及時維修，路人經過一定認為此地區無人關心，沒人會管事，別人就可能受到暗示性的縱容，而打爛更多的窗戶玻璃，因而引發更多人打破其他的窗戶，於是從這棟大樓蔓延到整條街，甚至擴散其他鄰近街道，久而久之，這些破窗造成無序的感覺。賴經理將此理論運用到工場管



理，平時至現場走動管理，發現有不恰當之處，立即寫在現場巡邏簽名單上，並e-mail工場長，嚴重者立刻請現場弟兄進行改善，且教導新進工程師即便是可以隨手處理的動作，也要記錄並告知現場同仁處理。賴經理認為管理人員應透過別人的手解決問題，若凡事自行動手，則無法將管理的理念落實至基層，基層人員也不會發現問題所在，所以有些5S問題一再發生。

## 團隊合作創造績效

近幾年因國際油價飆漲，導致煉油廠面臨煉量越高虧損越多的困境，由於高雄廠2座蒸餾工場皆屬於東區煉製組的轄區，在賴經理的帶動下，2座蒸餾工場配合煉製事業部的規劃，將每日最低煉量7萬桶降至6萬桶，並將加熱爐操作溫度由333°C提高至337°C，改善柴油取出方法，提高柴油產率約1.5%，在工安無虞前提下，盡量摻煉價格相對便宜的凝結油，以提升高雄廠績效。在賴經理帶領下，第六蒸餾工場於97年4月22日順利復工，連續操作至98年6月1日大修，歷經大修與更新DCS小修考驗，其間從未發生過非計劃性停爐。轄區所屬的第一真空製氣油工場配合摻煉FCC工場之LCO、石油焦工場之LCGO、中殼之LD2以增產超級柴油，提升中間產品產值。

此外，東區煉製組在工安環保、工場大修、工場復工、績效提升等方面，屢創佳



▲ 賴憲玉經理全家福。

績、締造新猷。賴經理謙虛的表示：一切全賴現場同仁的支持與配合。團隊在和諧的氣氛下，才能發揮最佳合作效果，所以非萬不得已不輕易動氣；身為管理人員，平時除主動關心部屬外，更要適時樹立在部屬心目中的信任與尊重，營造團隊向心力。

## 經驗傳承工安至上

現場的工作繁重且壓力甚大，時間的分配與管理變得格外重要。賴經理妥善規劃時間並加以運用，以處理每日的工作項目，如現場走動管理、辦公室文件處理、資料查閱、



解決問題……等，避免整日忙進忙出，卻忙得一事無成。由於現場主管需隨時待命，唯有工作方法與時間分配得宜，才有時間多陪家人。擁有一雙兒女的賴經理回想年輕時，因尚未掌握工作方法與時間分配的要訣，在公務上付出較多時間，以致在子女的成長過程中較少時間陪伴，他特別感謝太太的體諒與幫忙，使其全力投入工作，無後顧之憂，如今他更加重視工作時間的分配與管理，做好身心管理，才有體力與智慧投入工作。

賴經理在帶領新進人員時，要求新進同仁必須拿著流程圖檢視現場，勤走現場才能盡快了解整個工場的流程，切勿老是待在控制

室，態度務必主動積極，多問多學，才能累積經驗、充實自我。今昔時空背景不同，主管擁有相對權威，強硬派作風已行不通，當進入新的環境，首先須觀察環境的風格並學習適應。平時多涉獵管理書籍，逐步塑造個人管理風格。賴經理非常重視經驗傳承，期許新進人員把握時間，努力充實自我，打好基礎，累積基本功，遇到問題時才能當機立斷，進行處理，方可與現場的弟兄同仁建立信任感，將整個團隊凝聚一體，共同打拼。現場操作風險性高，不能try and error，所以，更要遵守標準作業流程，避免一時的疏忽造成無法挽救的遺憾，唯有工安至上，才能進一步講求績效。

C

## 【研究與經營創新類】

### 呂秀滿／企研處企劃控制師

#### 王芝年／資訊處電信所／專訪報導

為推廣多點視訊會議控制系統及Sametime使用操作，與秀滿有了第一次的業務接觸。個兒嬌小的她，沙啞的聲音令人倍感溫暖，快節奏的說話速度，使人感到熱忱；嬌小、溫暖、熱忱，正是研究與經營創新類新出爐的英才獎得主秀滿的最佳寫照。那次是在測

試視訊連線的情況，她的溫暖，放鬆我的緊張；她的熱忱，軟化對方的不耐，而我更看到她的嬌小、溫暖、熱忱，其實是源自於「謙卑」的性格。她順應連線對方的不耐煩，耐著性子詢問連線過程，嬌小的身影彷彿稻穗一般，愈飽滿垂得愈低，這飽滿的稻





穗成就秀滿的成功。

### 發揮長才秉持當責理念

畢業於台大化學工程所的秀滿，一拖拉庫的經歷，讓人不得不佩服。1984年從學校畢業後，經甄試進入本公司煉製研究所服務，其後因故轉任國科會工程處。因緣際會，在當時受聘國科會擔任科技人才選拔的審查委員潘文炎前董事長遊說下，秀滿又回到公司，註定了她與中油的緣分。先後任職於研究發展委員會技術組、煉製事業部企劃室及總公司企研處，徹底發揮化學與煉製長才。此次獲獎的事蹟包括：研提台灣中油股份有限公司未來經營策略、規劃中油公司新能源事業推動計畫、研擬中油公司推動生質柴油策略及主辦煉製事業部除銷作業要點制定作業，並以團隊精神完成「研訂中油公司未來研發方向，推動國際合作研究」、「進行我國尚未生產之關鍵性化學原料聚異丁烯合成技術研究，提供煉製研究所潤滑油部門進行潤滑油品摻配及引擎實車測試研究。」等研究報告。從原油提煉轉化技術，到生質柴油及新能源的推動；從除銷的掌控，到公司未來中長程經營發展的規劃，在在佈滿秀滿的智慧與汗水。

「一個人的成功，背後一定有許多的推手。」秀滿謙虛的說。的確，人生的道路總有出其不意的挑戰，是逆境亦是佳境，是危機亦是轉機。若有貴人相助，將帶領我們在困境中學習與成長。秀滿說：「從學校畢業

後，煉研所（當時稱為煉製研究中心）是我第一個服務單位，主要負責聚異丁烯應用於合成潤滑油基礎油研究。當時鄭英明組長體諒我是新人，便將他設備齊全的實驗室讓給我使用，如此，我才能夠專心從事實驗研究，無礙於器材採購繁縟的流程。」「還有，第一次為朱總經理準備儲備高階主管課程的簡報資料，我也就循往例簡報格式製作，心想蕭規曹隨就對了。沒想到，幾天後，總經理室通知我修正的簡報中，有著朱總經理字斟句酌整理出來的文稿。當下感受到朱總經理即使在百忙中，仍抽空寫下對公司未來接班人深深的期許與要求，希望除形塑『當責』外，更應敏銳於外在的變化與靈活應變的企業文化。」此外，「在煉製事業部企劃室工作時，在煉油廠前輩的帶領下，我得以踏入煉油製程的學習領域，了解油品生產上各成品油環環相扣的流程與生產製程的奧妙；而企研處則是我工作最久，也是學到最多職場技能的單位。」

### 謙卑待人感恩前輩提攜

專訪前，秀滿一直強調獲獎完全出乎意料，首先要感謝同意將得獎條件放寬到55歲的所有長官，因此她才有機會參選；其次要感謝企研處及她曾經服務過單位的所有主管，以及一路協助她完成各項工作的同仁，有他們的帶領與指導，秀滿才能幸運獲



獎，所以這個獎項不是她個人的成就。秀滿宛若金馬獎、金曲獎的得獎者，唸了一長串感謝名單，深怕有所遺漏。她一個個數唸，我跟著一個個感佩，她的「飲水思源，吃果子拜樹頭。」如同牛頓說：「我的成功是站在巨人的肩上看世界。」甘迺迪也呼籲美國人民：「不要問國家能為你做什麼，而要問你能為國家做什麼。」這也是油人承襲的企業文化。



▲ 呂秀滿（左起第三位）感恩主管及協助她完成各項工作的同仁。

為了這次的專訪，我花了一整天的時間在網站瀏覽，瞭解什麼是生質柴油，什麼是綜合性國際能源集團，什麼是碳捕捉及儲存（CCS），收集足夠的資料，只為顯示我是有做功課而來。但後來發現，秀滿想要分享的不是專業知識，不是公司政策指標，而是分享成功的因子「謙卑待人，虛懷若谷」，這是給後進最大的寶藏。

### 懷抱信念創造生命樂章

工作之外，秀滿經營一個幸福安康的家庭，另一半服務於公職機構，秀滿最關心他的健康，她笑說：「因為退休後只要他活得越久，我就可以領得越多。」此外，家庭中最富有的資產是3個分別就讀於大學、高中與國中的「明日之星」，雖然他們沒有非常耀眼的學業成績，但卻有著努力追逐夢想、探索新知的勇氣。此外，秀滿特別感謝娘家的全力支持，成為她衝刺職場無後顧之憂的後盾。

「雖然細數回顧這一段工作歷程，心酸苦樂點滴在心，但是一步一腳印，點點滴滴串成我生命中獨特的樂章。」望著窗外的餘暉，秀滿感性的說著，並以「歲月神偷」影片所闡述的內容做為獲獎的總結：歲月是最大的小偷，它一點一滴偷走你身邊僅有的資產，包括天真、青春、愛情、夢想、健康，最後是生命。每個人都被迫在時間流水的淘洗下，佇足凝視逐漸褪色的過往，撫拾過往的生命圖像，但是我們依舊要設法為自己找一雙好鞋，才能昂首闊步穩健的向前行，因為即便踩在泥濘，或是遭逢坎坷顛躓，只要腳步踩得夠穩、始終懷抱信念，總能一路邁步，留下生命走過的聲音！

©

## 【行銷服務類】

### 林淑惠／油品行銷事業部

### 台北處加盟中心經理

林郁蘋／工關處／專訪報導

獲選為本公司98年度行銷服務類英才獎，油品行銷事業部台北處加盟中心林淑惠經理內心充滿感激，她十分謙虛的表示：「我只是代表大家領獎，所有的榮譽都來自團隊中每一位成員的努力，感謝長官對我們的肯定與鼓勵。」

#### 力爭上游持續迎接挑戰

淑惠經理是嘉義東石鄉人，父親務農，自幼家境清寒，且兄弟姊妹眾多，加上鄉間重男輕女的觀念，家人原希望她高中畢業後留在家中幫忙；然而，她卻憑著堅毅的精神，努力在困境中力爭上游，儘管每日都有忙不完的家事、農事，她仍咬緊牙根，努力不懈，於66年考上中興大學歷史系夜間部，隨即辦理休學，直到進入本公司台中處擔任契約工工作，始得籌足學費，才得以半工半讀完成學業，自此展開完全不同的人生。

70年8月，淑惠成為台中處正式員工，擔

任櫃檯業務工作，82年經由內部考升，調至嘉義處擔任業務管理師的職務，建制服務業ISO-9000品管制度，這兩份迥異的工作經驗，奠定良好的待人接物之業務經驗與邏輯思考基礎。84年間，調回台中處擔任稽核工作，負責ISO-9000品管業務，首創ISO文件網路化。87年請調至花蓮服務，擔任櫃檯管理工作，適逢國內油品全面開放，面對市場競爭，一改過去一家獨大的作業方式，調整腳步，主動出擊，加強服務，迎接挑戰，爭取訂單。

89年，當時人稱「師父」的業務室謝耀泉主任特邀時任花蓮營業處管理師的林淑惠轉戰台灣營業總處業務室，負責大客戶合約簽訂與投標作業。90年，國軍開放三軍油品競標，並採最有利標，要求提供履約輸補企劃書；過





去專案用油雖由聯勤統一向台營總處購油，但全省各地軍用油之供應都由煉油廠及各地營業處辦理，此次淑惠奉命負責統籌規劃三軍油品標案，深感責任重大，自2月份起犧牲假日及下班時間，全力蒐集本公司煉製、輸儲、銷售、化驗、環保、緊急漏油事件處理與代訓等相關資料及執行能力，耗時二個多月，終於5月投標期限內完成三大冊共567頁之投標企劃書。此戰役不但成功擊敗對手，也讓首次面對激烈競爭的公司打了一劑強心針。這世界上，每一個工作起頭最難，從無到有更是不容易。淑惠在本案中充分展現思緒嚴密、工作認真負責及奮力不懈的精神，令人感佩。



▲ 熱忱服務深獲客戶肯定的林淑惠經理。

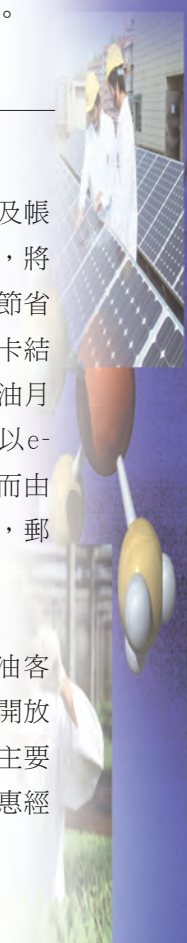
### 熱忱服務深獲客戶肯定

90年7月，台泥公司花蓮和平電廠試車不順，用油遽增，擔心用油補給不足，淑惠獲知老客戶困境後，主動協調東區處油料轉運作業，由宜蘭、花蓮南北兩端日夜運補，協助其度過難關，因此順利獲得該公司6.4億元合約；此外，協助國光客運建立車隊加油系統，結合其人薪系統，簡化該公司登錄作業時間與人力，深獲好評，取得合約；另為內政部警政署建立全省警察機構車輛用油管理作業，節省其用油與管理人力，獲得約3億元合約。

95年7月，淑惠獲台北處林榮烈處長(現任油品行銷事業部副執行長)賞識，轉任台北處

直銷經理，一展其熟諳本公司櫃檯作業及帳務流程之長才，立即提出提升服務方案，將櫃台服務窗口單一化、縮短服務流程，節省客戶等候時間；此外，為簡化賒銷車隊卡結帳作業，加速應收帳款回收，將客戶用油月報表客製化改為規格化、紙本郵寄改以e-mail傳送電子檔，每月結帳作業時間因而由10天縮為1天，不但客戶付款隨之加速，郵遞、紙張費用亦因此大幅節省。

台北地區客運業為台北處主要的柴油客戶，用油量占柴油銷量90%以上。油品開放自由化以來，成為台塑石化競價爭取的主要目標，高折讓已經造成公司的虧損。淑惠經



理到任後即以積極服務方式，與台北地區客運業搏感情、建立良好關係，並於合約陸續到期時，努力折衝協調、逐一突破，終獲台鐵獨家與中油議價，大都會、欣欣、首都、北客、三重、大南、指南、新店、亞通等客運同意減少折讓、簽訂3年合約，並提供約2.2億履約本票予本公司，每年為公司約增加5,800萬收入；顯見客戶對其熱忱服務與真誠態度的心服與肯定。台北直銷中心在淑惠經理的帶領下，績效卓著，屢創佳績，96、97年連續獲得油品行銷事業部績優責任中心表揚。

### 真誠待人感恩公司栽培

一位油品行銷事業部的長官指著淑惠經理英才獎的推薦書，語帶敬佩的說：「別看這裡只用幾個字表示她的貢獻事蹟，其實每一事蹟背後都有非常精彩的故事，淑惠勇於任事、認真負責、埋頭苦幹、全心投入、全力以赴，不是一般人可以想像。」回首過去33年的工作，淑惠經理有很深的感動與感恩，感謝一路照顧與提攜的長官，使得她在每個階段均有所學習與成長，也感謝公司的栽培，豐富她的一生。淑惠經理至今仍維持單身，念茲在茲的不外乎是為公司、為家庭打拼；至今仍是她家中重要支柱，對於家庭的付出，她也一向不遺餘力、無怨無悔。在公司，淑惠經理是不可多得的管理人才，長於規劃、協調與折衝，不僅專業力強，且主動積極、具創新，加上對市場高度敏感，故屢能結合顧客需求與公司政策，為公司鞏固市

場，締造佳績，且真誠用心待人，堪稱油人典範。

對於所有的讚譽，她只是輕輕的說：「我沒有比別人聰明，只是比較努力！」作為她的好友、同事，我們忍不住要叮嚀她，不要只顧公司、家人，還要好好照顧自己的身體，尋找自己的幸福ㄟ！

C



## 【工程安環類】

# 田敬敏／興建工程處南區專案二組 專案工程師

許偉仁／興建工程處／專訪報導

老田就是這樣，任何情況下他給人的印象都是一副誠懇、沉著、穩重的表情，和他合作過的同仁都了解這是他對人、對事的態度；所以他經手的工作，會先站在一定的高度，多面向考量未來的執行路徑，然後盡心盡力的投入工作。

今年3月，吳旭欽處長推薦他為公司英才獎候選人，5月中旬被告知入選，老田雖不需要以此來肯定自己對公司的貢獻，但這份獎勵在所有興工處同仁眼中，卻是完完全全的實至名歸。至於老田獲獎的表情呢？他還是那副「不以物喜」的沉穩性情。為建構對老田比較完整的採訪，6月22日我們在漢神巨蛋「喝茶趣」享用一頓溫馨的晚餐，在陪的當然包括老田生命中最重要的一個「女人」，美麗的妻子黃維君與天真活潑的獨生女田軒寧。

### 積極任事，全力以赴

老田是岡山眷村長大的孩子，從高雄中學、成功大學化學工程系、研究所畢業，求學路程堪稱順遂；中油公司早就是他職場生涯的首選，在台中某橡膠公司短暫任職6個月後，74年10月經面試甄選，於75年1月報到，正式成為公司的一份子，被分派至高雄煉油總廠工務室儀電設計組工作。新上任的儀控工作領域雖然陌生，但以老田優異的資質及背景，很快就進入狀況並投入工作，歷年來他參與公司的資本支出案子計有「高廠一氧化碳增產」、「林園第九硫磺工場」、「大林廠F區新建」等，至90年止，共有5件重大工程，同時也接手數十件中小工程案件；特別值得一提的是，86年期間除承接大林廠F區新建案設計工作外，還投入現場兼任監造工作，折衝在二個不同戰場的三年間，讓他更深入的體會設計與實務間的差





異，其中最深刻的一次是在安裝長度約30公尺溫度儀器時，因為之前設備施工插入管阻塞的關係，最後竟然多出20公分長度無法定位，經多方討論後，他決定以「截肢」方式處理，這是一個不得不的決定，可是卻影響到他日後在設計考量上有更縝密的心思。

92年7月，興建工程處成立，老田自設計部門轉到專案部門。興工處成立的主要任務就是將公司各單位的資本預算轉化為一座座的設備或工場，而專案部門正是執行這些計畫的核心：既要與各事業部打交道，又要周旋於承攬商與處內各支援單位；老田在工作上一貫的態度就是絕不推拖，全力以赴。他擔任專案後立即推動本處圖、文件編碼系統，以應用於新建統包工程；此系統使圖件、作業文件在查詢、追蹤方面，藉公司內部系統的資訊開放，大大提升整體專案執行的效率；工程完工後，可同時將完整資訊提供日後操作與維修單位使用。永康垃圾資源回收工程專案是老田親自以此系統操盤的成功案例；不僅如此，「永康垃圾資源回收」案真是一件十分難辦的案件，是本處替環保署承接外商落跑後留下來的後續處理案，且是公司難得當「乙方」的案子，因為吃力不討好，國內幾乎沒有廠商有能力承接！全體工作團隊中，老田除圖件系統外，還負責整



▲ 田敬敏夫婦是一對個性互補的最佳拍檔。

合主控制室分散式控制系統的集中監控系統，並在遵守採購法規定下，完成各項設備之採購、審查及發包安裝的艱鉅任務；整個「永康垃圾資源回收」案，堪稱公司對地方社會不計成本的「公益」回饋，卻也說明了本處因為有一群優秀的工作團隊，才有能力完成這項艱鉅的任務，而老田在其中發揮特殊績效。

之後老田再投入目前如火如荼進行的三輕更新龐大複雜計畫，



除協助主體工程EPC發包作業順利完成外，手中的第五丁二烯萃取及第七芳香烴工場新建統包工程也順利完成招標、開工作業；他還曾利用短暫的空檔協助完成第一轉烴化工場去瓶頸統包工程邀標書規劃及撰寫；也擔任石油大學「儀控監造人員訓練」及「儀控工程設計業務講習」講師；這些林林總總的工作，都是老田在公司走過的光彩足跡。

### 家庭和樂，分享榮耀

老田身高180公分、英俊瀟灑是個大美男，或許過於沉潛，沒把時間花在交友上；他的另一半黃維君，身材高挑、美麗，個性爽朗、大方，服務於花旗銀行，二人真是標準的才子佳人配，卻是由他二嫂牽線、高中同學撮合而成。在用餐的互動中，可以觀察到他們之間的貼心互動與默契，二人個性一動一靜，形成絕佳互補；老田喜歡研究中醫、易經等屬靜態的休閒，但是歐洲的德國、巴黎與美洲的洛杉磯、紐約都有夫妻倆旅遊的蹤跡，家庭生活多彩多姿；講到女兒田軒寧，老田眼睛一亮，臉上的那絲微笑還帶點驕傲的神情，已經說明那無法言盡的父女深情，軒寧今夏自高雄女中畢業，是個落落大方的美少女，已順利推甄上台北醫學大學醫學系，她對未來的大學生活充滿憧憬，正等待開學後振翅北飛！老田呢？喜悅中帶有失落感，因為以後要與女兒開始聚少離多的日子，還讓他興起調總公司的念頭！

每個人背後都有一連串的感人故事，這次

藉著英才獎的訪問，才有機會較深入的了解老田，看得出他得獎的心情非常愉悅。得獎後的某天中午，老田以「鄧師傅」便當與辦公室同仁分享榮譽與喜悅，而手中「第五丁二烯」與「第七芳香烴」二座工場才是他這二年工作的重頭大戲。

©

才獎



## 【工程安環類】

# 鄭文龍／油品行銷事業部桃竹苗營業處 工務組組長

許煜弘／油品行銷事業部運輸室／專訪報導

樂觀風趣、平易近人，是榮獲98年英才獎鄭文龍組長予人的第一印象，進一步接觸，更感受到這位來自大甲的純樸鄉村子弟的誠懇，以及腳踏實地、刻苦耐勞的勤奮個性。憑藉Learning By Doing的信念，勇於任事，樂在學習，並以「活到老，學到老」自我勉勵，不斷地學習、成長與歷練，淬鍊出凡事不推諉及全力以赴的態度，積極面對工作與人生。

### 貢獻專業，追求卓越

鄭組長台中一中畢業後，由於必須負擔家計而提早就業，以致無法繼續完成大學教育，73年考取本公司加油員時，毅然放棄半工半讀的工作機會及逢甲大學學業，北赴桃園工作。79年在職期間以第一名考取本公司建教合作工安環保專科班，同時取得中原大學電子工程學系學士學位，81年10月以建教班第一名結業，分發至油品行銷事業部桃園處擔任工程師，94年底奉調工務室服務，95

年底派任桃竹苗處，擔任工務組組長一職。業務歷練包括資本支出、維護支出、工程預算之控制與執行、年度資本支出及維護支出工程計畫之編製，工程技術資料之蒐集、整理與運用，工程發包籌辦及工程對外單位之協調等相關工作，另對於企業e化管理與科技管理、行銷管理、策略管理及財務管理等範疇均有所涉獵。

96年8月至9月，配合當時工務室游守仁組長（現任台北處副處長）製作e-learning教材，將創新之加油站管線加套管施工方式推廣至各營業處，該工法係於新建或改建加油站工程時，採用外套PVC管方式施做，可避免加油站土壤及地下水受污染；當管線必須汰舊換新時，不需全面開挖地坪及停止營業，即可進行輸油





管線抽換工作，節省工程費用、整修期間之營業損失，以及避免土壤、地下水污染整治費用。

95年12月26日奉派擔任油品行銷事業部桃竹苗處工務組組長，因家住桃園，辦公室位於新竹處本部，且工作轄區橫跨桃園、新竹及苗栗3縣市，因此早已習慣日出而作、伴著滿天星斗返家的生活。剛接任組長不久的96年農曆春節期間，為處理桃新油管112線3.3K處被盜油案，無法陪家人過年，整個春節在工地度過。於任職期間受到長官託付及支持，以及所有工作夥伴們無私的付出、相挺，圓滿達成多項重要任務：

●92年12月底執行本公司所屬高速公路沿線加油站移交台塑公司事宜，於極短時間內（92年12月26日至93年1月9日）完成5座加油站地下土壤整治，順利完成移交。

●96年2月15日至97年2月19日，處理桃新油管112線3.3K、台15線53.5K、台15線青埔段及47.4K等4件被盜油案，皆能於最短時間內有效阻絕油料擴散，並迅速搶修管線恢復油料輸送。尤其桃新油管112線3.3K處，於農曆春節期間緊急調派200餘人力投入清除油污工作，並積極與附近居民耐心溝通協調，使抗爭減至最低，且降低補償費，節省大量公帑，此期間不眠不休，以工地為家，1個月即完成污染區域復舊。另53.5K處



▲ 鄭文龍組長全家開心出遊。

研判洩漏油料地下流向，迅速挖掘截油溝及油料回收坑回收油料，有效阻絕油料擴散，避免地下水及土壤污染擴大，並積極與附近地主溝通取得污染整治所需土地無償使用權，降低後續污染整治費用，且參與污染整治成效良好。

●97年8月15日桃新管線柴油管線南竹路段遭盜油，緊急應變處理於97年8月16日凌晨0時30分連夜完成管線搶修，恢復輸油並防止污染擴大，工作雖然極為繁瑣，但規劃有序，有效阻絕油料擴大流竄污染，且立即

對各魚池水體取樣後送永康實驗室化驗，迅速回收受污染之13個魚池水面油料及2個花園種植區水池、溝渠等外漏油料。

●98年度資本支出預算執行，規劃並督導所屬工程人員得宜，各項工程皆能於期限完成，年度執行率達98.63%。

### 愛家惜福，熱心助人

鄭文龍組長與太太張淑鳳天生是「龍鳳」配，育有一子一女，長女琇紋是溜冰高手，曾遠赴歐洲參加比賽，剛從桃園武陵高中畢業；長子智元就讀新興高中菁英班2年級。太太是上班族，但對家庭及子女照顧無微不至。此次獲獎，除感謝長官及同事外，也歸功於太太全力支持及對家庭的付出。訪談中，提起96年農曆春節期間，全心投入桃新油管被盜油案，無暇返家過節，搶修期間，以工地為家的花絮，當時桃竹苗處顏正男副處長戲稱隨時帶著印章，準備當鄭組長與鄭太太的「離婚」見證人。

此外，對於公共事務，鄭組長亦相當熱心。98年間因住家社區管理委會運作出問題，在住戶的請託下，擔任社區管理委員會主任委員，利用公餘處理社區停車問題、建立門禁管理及監視系統、排解住戶紛爭及社區修繕工作……等，極為辛苦，但眼見社區管理漸漸步上軌道，並建立制度，所付出的心血深感值得。談及休閒活動，網球、桌球及高爾夫球都是鄭組長熱愛的運動，透過參

加球賽時的意志力及運動精神，是培養耐心及毅力的好方法，每一次的擊球過程，從蓄積能量、爆發、放鬆的動作，及運動流汗後全身舒暢的感覺，都讓身心徹底獲得舒緩，對放鬆壓力、身心健康、培養體能以迎接挑戰有相當大的幫助。

訪談結束前，鄭組長特別強調：自己只是整個團隊中的一員，得獎的榮耀應該屬於所有帶領的長官及參與任務的團隊成員，因為在刺骨的寒風中，總有同伴溫馨的關懷，在烈日的煎熬下，卻見大家共同揮汗的笑顏，此為「中油人的精神」。從這位英才獎得主身上，再一次印證「中油人做什麼，像什麼」的至理名言，更是「公司的好員工，家後的好女婿、子女的好爸爸、肝膽相照的好朋友」的最佳詮釋，只要盡全力付出，扮演好自己的角色，就是中油人最大的快樂。 **C**



## 【行政支援與資訊運用類】

### 黃美淵／興建工程處會計管理師

林文華／興建工程處／專訪報導

溽暑的午後，總辦公廳迴廊的角落裡，有二個女生促膝而坐，相談甚歡！說好要做人物專訪，怎的一聊竟聊翻了五嶽三江，高雄廠廠區內迷人的茄苳綠色花雨、水塘流瀑間的游魚……，都不經意地溜進了我們的話題，眼前這位熱愛大自然、溫婉感性，但看來有些拘謹的姑娘，就是本公司98年度石油事業英才獎得主，目前服務於興建工程處會計管理師黃美淵。

#### 難忘菜鳥報到初體驗

美淵畢業於輔大會計系，77年高考分發，因為離家近的緣故，選擇高雄煉油廠，她笑著回憶說：「報到當日，手揣地圖，滿懷憧憬又膽怯地到達煉油廠西門，卻驚見大門緊閉，舉目盡是反五輕的白布條、面目全非的噴漆圍牆與簡陋的帳篷，埋鍋造飯的後勁居民沿著西門的圍牆屯墾種菜。」此情此景令初出茅廬的她瞠目結舌，倒吸了好大一口氣，心想：「這就是我以後上班工作的地方嗎？」好心的警衛告訴她：「要沿著廠區圍牆走，改從北門進廠，動作要快，別錯過報

到時間。」原本計劃第一天要給人好印象的她，特別挑選端莊的窄裙和從未穿過的高跟鞋，沒想到此刻卻成了阻礙，邊走邊望，怎還看不到北門呀？越走心越急，原本氣定神閒的漫步，變成快走，接著小跑步起來，最後像被流浪狗包抄似地拼命狂奔，已顧不得優不優雅，只求能快些抵達。滿頭大汗，又累又喘，終於狼狽的到了北門口，欣喜若狂，但沒想到從北門到總辦公廳竟還有一段路，害她差點昏厥，幸好有同仁開車路過，知道是新進菜鳥，殷勤搭送，才得以順利完成報到，真是坎坷難忘的初體驗！好在，廠區內的景緻太醉人，看那春天才到就落葉紛飛的桃花心木、隨風灑落黃金雨的阿勃勒、樹形陽剛但花色澄豔的木棉，以及只屬於中油人的半屏山公園，四季更迭，美得令人動容，加上公司內溫馨傳承的組織文化，前輩們的熱心指導，不論是工作上或生活中都會主動伸出援手，感覺像個和樂融融的大家庭，讓她很確定地告訴自己，這當是安身立命的好公司。





## 實事求是，成績斐然

萬事起頭難，卻叫人記憶深刻！談起興工處草創之初，會計進入獨立作業時代，相關問題接踵而來，ERP傳票系統、跨單位列帳、異常帳項等作業，或其他與帳務、會計關聯之監理、監造、採購、人薪、勞健保、所得稅、法院扣款……等經辦人尚不熟悉之業務，美淵皆能踏實地與同仁不斷地推敲、研討，找出問題核心並熱心解決。如今上網查看興工處的會計網頁，內容獨具且豐富，各項查詢資訊如：部門費用、成本編號科目、環境會計摘要、轉撥績效、法規……等，一應俱全，美淵直說要深深感謝興工處及煉製事業部、高雄廠等同仁的大力協助與幫忙，若不是這些長官及好朋友的鼎力相助，也無法成就今日的風貌。

自進入公司會計部門以來，美淵即為長官眼中工作認真、學習積極且樂於助人的得力助手。97年，因原油巨幅上揚，致煉油成本大幅提昇，公司因配合政府油價凍漲政策，提列鉅額虧損，為提升整體財務效能及加強成本控管，98年起公司行文要求各單位必須節餘費用。由於美淵對興工處會計業務、帳務及資料庫十分嫻熟，本著會計人的標準性格，實事求是的她依組長指示，於興建工程處會計網頁用心設計列入必須嚴加管控之21項節餘目標及執行資訊，方便相關部門查詢



▲ 歡笑洋溢的美淵全家福。

並即時控管各用途別費用支出，使興工處98年各用途別均有效維持在控制之內，及至今日成效仍是有目共睹。

更重要的，由於興工處執行本公司多數重大專案計畫，而各計畫之年度可用預算數、至當月累計預算分配數、實際執行數、執行率、契約責任數、已訂約之工程及採購合約明細、工程管理費限額、工程管理費已發生數等，都是很重要的資訊，而



這些資訊多年來每月均已由同仁趙淑亮小姐蒐集、整理及統計，也是淑亮小姐倍受各專案工程師及主管肯定、感謝之原因。組長又指示美淵，務必設法將這些繁複又重要的資訊掛上興工處會計網頁供查詢及瀏覽，俾使各級相關主管及各專案工程師即時掌控計畫之執行及工程管理費之控制，間接促使興工處98年度執行效率成績斐然。

「預算」與「實際」是會計情節中兩個愛玩捉迷藏的要角。基於興工處每月現金支出龐大，但往年預算與實際執行誤差老是在40%以上，主辦會計范朝樑組長屢次督促，先請興工處北區會計同仁張智淵先生蒐集整理相關資訊，找出誤差原因以進行溝通，再藉助美淵的網路整合，將其掛上網頁，方便各組推敲差異原因且公布成績，經由智淵的每月嚴密監控，誤差由過去的40%以上大幅降低至10%以下，有利公司財務調度，估計每年可為公司節省數百萬利息。

除此之外，據了解，美淵小姐審核之功力也是一流。數年前興工處承攬永康垃圾資源回收廠，其間各項工程合約、進度款及履約等會計審計業務，美淵針對前端業務部門提送資料均予以審慎審核，屢屢協助補正業務部門作業漏失，耐心輔導作業正常化，對於興工處第一件對外承攬工程採購契約執行品質之提升，就會計審計系統人員而言，表現優異，實屬難得！

## 簡單生活，快樂工作

美淵閒暇時甚喜閱讀，尤其是內觀方面的書籍，講求靜心，及靜心方法中最基本的觀照要素。無時或忘要和自我的觀照保持接觸，不論何時何地，不需任何的主義、任何的信仰系統，是一種慢慢向內移動的科學方法，而達到最內在的核心。談到了自省的區塊，我們都深感知易行難，唯有不斷提醒自己時時內觀身體的動作、頭腦的思想、及心的情緒--感覺、愛、恨、沮喪與快樂；學習不必背負眾多心理上的行李，不必收集每一樣遭遇到的東西，簡單生活、快樂工作，追求悠遊自在的人生，直到感覺坐在星空之下，喜悅自然由心中升起！這是一種自我實現的境界，不易！但美淵和我都心有戚戚，於是相視微笑，陷入短暫的沉默，廊下清風適時徐來，縈迴著若有似無的花香，繞過耳輪的軟骨，清涼意由鼻尖直吸入擴展的胸腔，輕輕閤上眼，腦門好輕鬆。

此次榮獲英才獎，美淵心中滿是感激，謙虛地表示，每位能進公司服務的同仁都是英才，興工處優秀人員很多，她只是較幸運充任代表而已，這份榮耀歸功於許許多多默默協助與愛護她的長官及同仁。據說回家還被老公開心消遣了一頓呢！談到家人，讓低眉順眼的她，輕快飛揚起來，擔任世曦工程顧問公司經理職務的另一半，溫文有禮，拉得一手好琴，但卻是美淵口中搞笑逗趣的土匪老公；家居生活因環繞著趣味橫生的幽默元



素，連家中的小公主也頗得真傳，常有爆點，使得家中歡笑滿溢。女兒就讀國中二年級，小提琴、中提琴和鋼琴均能信手拈來，真是青出於藍勝於藍！是否將來會朝音樂方面發展？一直帶著笑容的美淵，此時語氣認真地表示，她向來不刻意規範子女生涯，不想以我們這個年代的僵化框架去套裝無限可能的創意，只要專注用心、夠積極、肯努力，樂在工作，任何領域都能找到自己的定位、擁有一片天，也都能獲得肯定與成就感。我想，這就是英才獎的真諦了。 **C**

## 人事動態

● 油品行銷事業部主管異動如下：台北處處長一職由桃竹苗處處長宋忠祥調任，桃竹苗處處長一職由嘉南處處長李天偕調任，嘉南處處長一職由高雄處處長林哲然調任，高雄處處長一職由東區處處長陳正男調任，東區處處長一職由該事業部電子商業技術室主任林文徵調任，電子商業技術室主任一職由零售室副主任李世能升任，零售室副主任一職由東區處副處長鄒覺非調任，嘉南處副處長一職由台中處台中加盟服務中心經理吳中忠調任，東區處副處長一職由嘉南處副處長吳清標調任，均自99年7月1日起生效。

● 探採事業部工程服務處副處長一職由該事業部工程服務處管線工程組組長張運任升任，自99年7月1日起生效。

● 煉製事業部高雄廠廠長一職由高雄廠副廠長李順欽升任，高雄廠副廠長一職由高雄廠行政室公關組經理許如凱升任，均自99年7月16日起生效。 **C**





# 獎助精英運動員成績斐然 —亞洲網壇新天王盧彥勳

盧俊彰／育樂會

亞洲網壇新天王—盧彥勳，為本公司長期獎助精英運動選手，參加2010英國溫布頓網球公開賽，一路過關斬將，擊敗3屆溫布頓亞軍「美國重砲」洛迪克，躋身前8強，締造歷史佳績，震驚全世界，一戰成名，寫下台灣網壇新頁，歐美網壇與媒體紛紛探聽「who is Lu?」

Rendy Lu就是來自台灣的帥哥盧彥勳，「十年寒窗無人問，一舉成名天下知」，本公司早於91年即發掘盧彥勳年輕有潛力，天賦優異，透過精英運動員獎助辦法，每年贊助100萬元，迄今累計達900萬元。對於中油配合政府政策，推動全民體育，協助培植國際級運動員，給予長期默默的支持與贊助，盧彥勳及家人感念在心。盧彥勳亦不負眾望，2001年進入職業賽，近幾年國際比賽成績更是迭創佳績，溫網前八獲得積分360，依據ATP最新排名已躍升第42名，成為亞洲新球王。

## 球王魅力襲捲全場

此次載譽回國，盧彥勳除感謝天上的父親、支持他的家人，及一路提拔與鼓勵他的中研院李遠哲前院長外，並在哥哥盧威儒的陪同下，於7月5日上午專程拜會本公司朱總經理，表達對中油的感謝與支持。朱總經理對於盧彥勳在溫布頓網球賽的優異表現深表讚賞，除表達中油與有榮焉外，同時給予高度肯定，嘉勉他續創佳績，持續為國爭光，也表示中油仍將善盡國營事業社會責任，繼續給予經費獎助。

11時左右，中油501簡報室已陸續湧入大批媒體記者，搶占最佳位置；當盧彥勳佩掛中油logo與兄長一同進入會場時，媒體記者



▲ 亞洲網壇新天王盧彥勳躋身溫網男單前8強。（照片提供：盧俊彰）

蜂湧而上，爭相採訪，但見鎂光燈閃爍不停，SNG車也現場轉播，場面盛大，氣氛High到最高點，朱總經理形容這是中油有史以來最盛大的記者會。盧彥勳也特地贈送WIMBLEDON紀念大毛巾及二顆大簽名球，感謝本公司多年來的獎助與支持。記者會後，在林茂文、許栢松二位副總經理及中華網球協會葉政彥理事長等陪同下，朱總經理以精緻簡餐宴請盧彥勳兄弟，勉勵更上一層樓，並歡迎盧彥勳於比賽空檔、返國期間到中油餐敘。

對於未來，記者會上盧彥勳表示，將藉由參賽獲得積分，讓排名再向上提升，以進入

世界前20為目標，希望短期內能續創台灣男子選手在世界排名紀錄，向世界各國宣揚台灣網球的成就。盧彥勳也希望藉由這次經驗，提升發展台灣網球運動，並帶給國人更深的認知，同時對其他網球選手有正面的鼓舞作用。

### 嚴密訓練屢創佳績

綜觀盧彥勳的實力，近年來打法主動積極並帶有侵略性，深具國際網壇競爭力，尤其幾次國際重要網賽先後擊敗世界前十名將，早已引起注目，2009溫布頓網球公開賽和網球王費德勒在中央球場進行開幕戰，也獲得球王肯定。對於盧彥勳的優異表現，哥哥盧威儒透露幾點大躍進的關鍵，首先，精神訓練與心理輔導占重要因素，於每場比賽結束後都會與教練們檢討比賽過程與檢視盧彥勳心態是否有調整必要，並檢討下一場比賽策略，確認應採取的態度；除比賽與訓練外，經常與家人溝通互動，因為家人是他最大的精神支柱。其次是體能訓練，依照賽事調整進行嚴格重量訓練，鑒於網球比賽密集之故，重量訓練為增加選手肌肉力量不可或缺的訓練，依照體能由防護教練評估與比賽情況隨時調整訓練程度與次數。這次與洛迪克纏鬥5盤獲勝，意志力與體力就是關鍵。最後是技術訓練，盧彥勳為全面性選手，正反拍、截擊、發球等已相當成熟，但職業男網深具競爭性，每位選手精進不已，因此年度計畫數次移地國外訓練，由總教練Dirk Hordorff指導大方向，並搭配教練安排的國



▲ 記者會上，朱總經理嘉勉盧彥勳更上一層樓。（攝影：譚鑑誠）



▲ 盧彥勳致贈WIMBLEDON紀念大毛巾及二顆大簽名球，感謝本公司多年來的獎助與支持。（攝影：譚鑑誠）

外頂尖選手共同訓練，以互相切，磋磨練技術。

對一個世界級的運動員而言，目標是不斷的在比賽場上創佳績，征戰各國及嚴密的訓練是長期的、是辛苦的，盧彥勳笑稱有如「亡命天涯」，但是卻樂在其中，7月18日又將飛往德國繼續與教練Dirk Hordorff展開密集訓練，8月份準備迎接華盛頓、多倫多、辛辛那提及美國公開賽等幾場大戰。期待盧彥勳此行帶著滿滿的祝福，再接再厲，中油繼續為你加油。

### 8年獎助5,600萬元

長期以來，本公司在培訓精英運動員方

面，投入許多心力，積極扮演雪中送炭的角色，在運動員最需要關懷的時刻給予實質援助，期勉優秀運動員自助助人助，即使獎助之運動員在國際上嶄露頭角亦不譁然爭功，默默的扮演幕後無名的推手，靜靜期待他們大鳴大放，為國爭光。近8年來，本公司獎助精英運動員累計140人次，金額達5,600萬元，除盧彥勳外，尚有男網菁英王宇佐、楊宗樺、易楚寰、李欣翰；女網菁英詹詠然、莊佳容、謝淑薇、張凱貞；跆拳道：曾珮華、曾憶萱、宋玉騏、吳燕妮、楊淑君；桌球：莊智淵、蔣澎龍；鉛球：張銘煌；跳高：吳孟珈；射擊：田家榛；射箭：王正邦……等，近年來叱吒體壇，在各項比賽中也有



| 年份日期      | 盧彥勳重要紀事與成績  |
|-----------|---|
| 1983.8.14 | 出生地桃園   |
| 2001      | 轉入職業網球生涯  |
| 2002      | <ul style="list-style-type: none"> <li>* 亞洲錦標賽單打及雙打銅牌</li> <li>* 釜山亞運會和李慧芝搭配混雙，為台灣拿下首面網球個人項目金牌</li> </ul>   |
| 2003      | 參加韓國大邱世界大學運動會，為台灣摘下男子單打史上第一面金牌  |
| 2004      | <ul style="list-style-type: none"> <li>* 5月時盧彥勳的單打世界排名突破前100名，成為我國第一位排名T100的男子選手，年終ATP單打排名來到82名</li> <li>* 慕尼黑網球公開賽中，和德國的Lars Burgsmuller搭配雙打，成功為台灣選手拿下ATP公開賽的雙打第一勝</li> <li>* 英國倫敦女皇杯，為台灣男子選手取得男子單打在ATP的第一勝，並在第二輪中擊敗當時世界排名第三，且獲得2004法國公開賽亞軍的阿根廷名將Guillermo Coria，為台灣男子選手擊敗世界排名最高的一次</li> <li>* 參加2004年溫布頓公開賽會內賽，並為台灣取得男子選手在四大公開賽的第一勝</li> <li>* 參加美國公開賽挺進會內賽，為台灣第一人</li> </ul> |
| 2005      | <ul style="list-style-type: none"> <li>* 澳洲公開賽，雙打和日本的鈴木貴男搭配，打進八強</li> <li>* 印度公開賽，和德國名將Rainer Schuettler拿下雙打冠軍，為盧彥勳及台灣第一個ATP的冠軍</li> </ul>  |
| 2006      | <ul style="list-style-type: none"> <li>* 連續2年參加澳洲公開賽挺進會內賽</li> <li>* 連續3年參加溫布頓公開賽挺進會內賽</li> </ul>   |
| 2008      | <ul style="list-style-type: none"> <li>* 8月北京奧運男單16強，第一輪擊敗英國希望世界排名第6的Andy Murray，震驚網壇</li> <li>* ATP單打世界排名：65</li> </ul>  |
| 2009      | <ul style="list-style-type: none"> <li>* 2月澳洲公開賽擊敗阿根廷世界排名T 10 David Nalbandian獲男子單打32強，台灣第一人</li> <li>* 3月ATP單打世界排名：55</li> <li>* 9月美國公開賽雙打16強</li> <li>* 年終排名：99</li> </ul>  |
| 2010      | <ul style="list-style-type: none"> <li>* 6月溫布頓公開賽首輪擊敗第14種子克羅埃西亞I. Ljubicic，第四輪擊敗第六種子ATP世界排名第7美國新希望A. Roddick進入前8強，再次創造大驚奇</li> <li>* 7月最新ATP單打世界排名：42，ATP雙打世界排名：92</li> </ul>   |
| 未來目標      | ATP單打世界排名T 20   |

亮麗的成績，因此，本公司於98年12月榮獲行政院體育委員會頒給贊助類「體育推手金質獎」，如今盧彥勳的佳績，驗證本公司獲獎可說實至名歸。

本公司獎助的菁英選手，每次在國外比賽獲獎，均會主動打電話報佳音或返國後由家長、教練陪同至本公司致謝，96年1月26日澳網公開賽女雙亞軍詹詠然、莊佳容，97年6月8日法網公開賽青少組男單冠軍楊宗樺，均於凱旋歸國後拜會主持人致贈簽名球，感謝本公司支持，飲水思源，倍感溫馨。李欣翰甫於今年6月30日獲得日本北海道職業賽男單冠軍及雙打亞軍，返國後旋即加入7月11日台維斯盃賽程，由楊宗樺、易楚寰、李欣翰聯手以4：1擊敗菲律賓，順利保住台灣亞洲第一級資格，並於7年14日由專任教練陳南陪同專程拜會及感謝本公司的獎助，並表示仍將繼續努力，爭取更好成績；這些菁英運動員都是具潛力的明日之星，本公司均給予勉勵加油與無限的祝福。

未來本公司將繼續善盡企業社會責任，配合政府政策推動全民體育，協助培植國際級運動員，支持年輕、具發展潛力菁英運動員，依實力及所送訓練參賽計畫內容，獎助其參加出國比賽、訓練、營養等經費，期待在國內、外比賽展現實力，且能有優異成績表現，培植更多的盧彥勳為國發光發熱，為台灣在國際舞台帶來更多榮耀，這亦是中油推動設置菁英培訓獎助之目標與初衷。 C

### 更正啟事：

感謝讀者來函指正「發現關原站週遭生態之美」(石油通訊第705期35頁)左下方圖片說明誤植為「梭德氏赤蛙」經查證為「日本樹蛙」，特此更正。



日本樹蛙 (*Buergeria japonica*) 又稱日本溪樹蛙，台灣常見種，普遍分布低中海拔山區，是不會爬樹的樹蛙物種，屬小型種類。牠們身體平扁而寬，體背布滿顆粒狀小突起，其中一個明顯的特徵是其背部的中央近肩胛的地方有一對短棒狀突起。日本樹蛙的顏色會隨著環境而變化，一般有鉛灰色、淡褐色或黃褐色三種色系。 C

「環能海運公司」合資協議書簽約典禮，於7月12日假中油大樓501會議室舉行，由中國航運彭蔭剛董事長、裕民航運徐旭東董事長及本公司朱少華代董事長共同簽署。

攝影：譚鑑誠

On Jul. 12, 2010, our company signed a shipping joint venture agreement with U-Ming Marine Transport Corp.(U-Ming) and Chinese Maritime Transport Ltd.(CMT) The representatives in the signing ceremony were, respectively, President Chu on behalf of CPC, Chairman Hsu of U-Ming, and Chairman Peng of CMT.



亞洲網壇新天王一盧彥勳於7月5日拜會本公司朱總經理，感謝中油長期的獎助與支持。

攝影：譚鑑誠

Rendy Lu, the prominent young tennis star from Taiwan, visited our company on Jul. 5, 2010. He met with President Chu and extended his personal appreciation of CPC' s longtime sponsorship for his tennis career and aspiration.







中國石油天然氣集團公司（CNPC）汪東進副總經理於7月28日率團訪問本公司，朱總經理親自接待，並進行業務交流。

攝影：譚鑑誠

Led by Vice President Wang Dongjin, the delegates from China National Petroleum Corporation (CNPC) visited our company on Jul. 28, 2010. The guests were received by President Chu and other senior executives of CPC.



海外石油及投資公司（OPIC）與中國石油天然氣勘探開發公司（CNODC）於7月28日簽訂海外油氣探勘開發合作意向書，由CNODC薄啟亮總經理與OPIC楊敬熙總經理代表簽署。

攝影：譚鑑誠

On Jul. 28, 2010, our company group signed an LOI on overseas exploration cooperation with China National Oil & Gas Exploration and Development Corporation (CNODC), a CNPC subsidiary. The representatives in signing this LOI were, respectively, Vice President J. S. Yang, in the name of President of OPIC, a CPC subsidiary, and Mr. Bo, Qiliang, President of CNODC .



# 邁向油輪新時代

## —「環能海運公司」合資協議書簽約典禮紀實

李妍慧／轉投資事業處

本公司與國內二大航運公司裕民及中國航運合資設立「環能海運股份有限公司」，合資協議書簽約典禮於7月12日下午假中油大樓501會議室舉行，由中國航運彭蔭剛董事長、裕民航運徐旭東董事長及本公司朱少華代董事長共同簽署。會中除邀請三家公司代表及貴賓觀禮外，並開放媒體記者採訪，盛況空前。

### 攜手跨足油輪新市場

「環能海運股份有限公司」總投資金額約為新台幣297億元，其中貸款新台幣197億元，股東出資新台幣100億元，合資股權比例分別為中油48%、裕民26%、中航26%，計劃建造或購買6艘30萬噸級雙殼原油輪及1艘雙殼成品油輪，攜手跨足油輪市場。

本公司參與此項合資計畫，主要係因國際海事組織（IMO）規定，具較高污染風險之

單殼油輪將於民國104年以前全部淘汰，而本公司目前自有原油輪皆為單殼，因此必須另尋雙殼油輪載運進口原油，自95年開始，經多次洽商，終與中航及裕民二大國內航運公司達成合作協議，共同成立「環能海運股份有限公司」，預計自99年至105年分年建造或購買油輪，並計劃於今年年底前訂約建造第一艘油輪。合資建造油輪除可減低國庫財務負擔外，並可因合資公司為私營之專業航運企業，可申請取得「船舶運送業許可證」，進行油輪專業管理，且因營運不受限制，可創造高於自有油輪營運模式之價值。

### 國際觀打造經營利潤

中航、裕民與本公司三方主持人對本項合作案均極為重視，因此親自出席簽約儀式，並於簽約後分別致詞表達對本案之期許。中國航運公司彭蔭剛董事長首先致詞表示，中航在油輪方面擁有豐富經驗，與香港董氏集團共擁有160艘船，油輪即占50餘艘，其中





▲ 「環能海運公司」合資協議書簽約典禮，由中國航運彭蔭剛董事長、裕民航運徐旭東董事長及本公司朱少華代董事長共同簽署。  
(攝影：譚鑑誠)



▲ 三位董事長舉杯預祝環能海運公司營運昌榮。  
(攝影：譚鑑誠)

15艘以上屬VLCC (Very Large Crude Carrier ; 20萬噸以上大型油輪) 或ULCC (Ultra Large Crude Carrier ; 32萬噸以上超大型油輪) , 並包含一艘由中航所管理之56萬4千噸海上巨輪 ; 同時 , 中航與裕民航運於1986年合資之中裕公司亦擁有一艘名為Asia Energy之油輪。因此 , 相信中航與裕民之油輪經營管理經驗 , 加上中油所能帶來之業務量 , 必可使環能海運公司成為世界級油輪公司。同時 , 彭董事長亦表達對新合資公司三點建議 : 一是獲利 , 二是公司內上下精誠合作、股東之間互相尊重、支持及配合 , 三是儘量降低組織人力等成本。



▲ 三方股東代表及貴賓合影留念。  
(攝影：譚鑑誠)



接著，裕民航運董事長、同時也是遠東集團大家長徐旭東董事長發表談話。他表示，非常高興中油能與民間企業共同籌組油輪公司，此三方股東的合作是十分理想的結合，期望合資之環能海運公司能重視國際性之公司治理，在良好的公司治理架構下運作，成為一家優質的企業，除了能達成企業經營基本使命—獲利之外，也期許這項合作成功，成為具國際性思維及經營運作之企業。

## 中油油輪邁向第三代

最後由本公司朱代董事長致詞。他表示，中油自58年起自建油輪，歷經78年之第二代油輪至今，由於現有的103萬噸油輪在104年需全部淘汰，因此，此項合作將使中油油輪進入第三代，是新的時代開始。為何原有單殼油輪要汰換為新雙殼油輪？有幾項考量：一是安全性，從墨西哥灣油污染對生態造成的浩劫如此嚴重來看，為降低油污染事件，單殼油輪必須儘速淘汰。二是高效能，新的油輪耗油低、速度快，因此運油成本也低。三是高效率，新雙殼油輪與30年前所造油輪相比，二氧化碳排放僅5分之1，對溫室氣體減量有助益。

朱代董事長同時表示，中油十分看好油品運輸行業，惟因國營事業在經營上有諸多限制，因此透過與中航及裕民二家績效好、效率高的民間公司共同經營，未來必能創造極佳的營運獲利。以中油為例，目前原油運能需求為每年2,500萬噸，輕油為每年350萬噸，而環能海運公司所計劃建造之6艘30萬噸級原油輪之運能，仍只占中

油需求之40%。雖依政府採購法，未來環能海運公司仍須參加公開競標，方能取得中油運油的機會，但相信環能海運公司在這麼好的市場情況及優秀的經營團隊下，一定最具競爭力，取得中油運油機會，同時還可擴大經營範圍，創造更多運油機會，獲得更多利潤。環能海運公司的成功將指日可待。

三位董事長致詞結束後，與在場所有觀禮貴賓合影留念，並舉起香檳預祝環能海運公司營運昌榮。



# 徵求油人「報馬仔」

小人物，大善行

菊嬭的故事，若非李安導演撰文推薦，  
不會引起國際媒體的注意，  
為台灣形象做了最佳代言，  
讓世界看到台灣小市民的光輝。

雖然為善不欲人知是美德，  
但是默默付出的善行義舉透過宣傳報導，  
才能造成風潮，進而形成善文化，  
讓社會更祥和、世界更美好。

油人，足跡遍及台灣各角落，  
多少行善的故事不為人知，  
希望透過油人「報馬仔」傳遞訊息，  
讓油人的愛心被發掘、被報導，  
讓社會看到油人有愛，默默行善的一面。

- \* 提供內容包括：員工姓名、善行事蹟（50字以內簡短敘述）、服務單位、聯絡電話，凡經採用，致贈精美紀念品一份。
- \* 截止日期：99年8月30日止
- \* 聯絡人：盧念培 電話：8725-8513 e-mail：622036@cpc.com.tw



# 國光石化開發案對台灣經濟之貢獻

陳淑真

國光石化投資計畫投資金額約1兆(兩期)，完工後每年產值約7,200億元，附加價值4,770億元，占98年國內生產毛額(GDP)3.81%，增加直接就業機會約6,800人，增加國土面積約2,900公頃，每年可增加中央及地方政府約566億稅收，並帶動下游關聯性產業產值高達5,400億，對促進國內經濟發展貢獻匪淺，非報導記載之0.1%。

此外，國光石化是以國營事業引導民間石化業者(含外資)投資台灣、根留台灣。依主計處統計，我國化工業2008年總產值達新台幣3.87兆，較2007年成長2.3%，其中90%屬石化產業，從免洗餐具到人造衛星均以石化衍生物作為原料，可謂與民眾生活息息相關，更是各行各業之基磐(高科技相關產值則下滑3.9%至7.9%)。綜觀，石化業對台灣經濟發展扮演相當重要的角色。惟台灣地狹人稠，大面積建廠用地不易取得，遠離社區的離島式填海造地工業區為經濟發展與環保並重下較佳選項，既可降低對附近居民之影響，又可促進國家經濟發展。

## 國光石化對媒體不實報導之澄清

### 一、未持平報導

1.拿「死亡人數」恐嚇國人，引起社會恐慌，對社會恐有不良示範。

2.不尊重法令，摒棄「健康風險評估技術規範」的「健康風險」為指標，另立流行病學的指標(「死亡」「壽命減損」)，破壞環評制度。

3.經查傳媒報導的環保署認可模式(GTx)，只限定應用在「中部地區」，而此次卻應用在「全台灣」評估，實有以偏蓋全之嫌。

4.任何模擬成果一定有不準度、不確定性，可惜未向民眾交代專業知識的極限，為不負責任的報導，令人遺憾。

### 二、錯誤報導之處

1.本公司委託空氣品質模擬，依環保署規定以「懸浮微粒」表示之，已經包括傳媒所重視的「衍生性細懸浮微粒」。

2.本公司委辦社會成本研究中，「健康成本」確實已經包括「壽命」與「死亡率」相關的推估，也是引用傳媒報導的波普教授的數據進行，絕無低估。

3.本公司研究鄰近鄉鎮的健康風險，與傳媒報導全台灣的流行病學上的影響，風險機率都在 $10^{-4}$ ~ $10^{-6}$ 之間，並無太大差距。

4.環保署及工業局對空氣品質持續努力改



## 國光石化估算

| 期<br>項目       | 第一期   | 第二期   | 合計    |
|---------------|-------|-------|-------|
| GDP附加價值(億/年)  | 3,224 | 1,547 | 4,770 |
| 占98年GDP(%)    | 2.58% | 1.24% | 3.81% |
| 帶動相關產業產值(億/年) | 5,418 | 4,516 | 9,934 |

註：相關產品價值以過去5年平均價格計算(91年至95年)

## 台大農經所徐世勳所長研究

| 項目<br>期間          | GDP(億/年) | 占97年 GDP(%) | 就業人口/年  |
|-------------------|----------|-------------|---------|
| 施工期間(民國99~114年平均) | 242.1    | 0.19%       | 25,102  |
| 營運期間(民國107~114年)  | 2,893.2  | 2.28%       | 388,700 |
| 營運期間(民國115年以後)    | 5,004.2  | 3.94%       | 693,648 |

善，針對「既有」工廠的減量計畫，包括對鋼鐵與電力……等燃煤大型污染源的監控，中小型污染源的減量輔導，以及鼓勵使用低硫燃油的政策等等，都可有效的降低「懸浮微粒」，環保署估計每年可以減量23,345~101,225噸/年的「懸浮微粒」前驅物，並非只增不減。

5.本計畫投資案的排放量，雖已規劃BACT/BAT，然在環保署強力要求下，將進一步探討更嚴格防制的可能性，並非一成不變。

### 三、澄清本計畫投資案的經濟效益

1.當今石化產業已逐漸脫離以往的污染形象，全球工業先進國家大多仍以石化產業作為其最主要的產業布局，西歐、美國與日本三大經濟體，即擁有全球80%以上的生產能量。此外，最強調環保的荷蘭、比利時等

國，石化產業也是其最大、最重要的出口產業。依據日本產經省預測，全球乙烯需求年成長率4.3%，亞洲8.4%。

2.依據主計處統計，國內最具產業關聯性的前六大產業，石化位居第2，具有帶動其他產業發展的龍頭角色，創造高附加價值的永續產業。

3.本計畫整體經濟效果經以3%之年利率折現後(2010—2050)，長期年平均為GDP 1,846億元，而所需社會成本(含全球暖化、空、水、白海豚、溼地、致死、罹病、農產量、品質及漁業損失)估算約152億/年；本計畫對經濟貢獻遠高於「所需社會成本」，抵減計算後，高達1,694億/年的整體經濟貢獻，約為2008年國內生產毛額12兆6,985.01億元的1.3%。 ■

# 油情



## 鄔仁正／工關處

### ECFA早收清單石化業盼擴大範圍

早收清單公布後，在塑化產品中，僅聚丙烯（PP）、聚苯乙烯（PS）少數入列，台灣區塑膠原料同業公會理事長洪福源指出，納入早收清單的PS為特殊用產品，年銷大陸僅9,700公噸，非年銷35萬公噸的五大泛用樹脂；列入早收清單的僅PP、苯乙烯-丙烯腈共聚物（SAN）、聚碳酸酯（PC）等八小項，僅占台灣外銷大陸塑化產品數量13.3%，金額僅占16.7%。希望政府積極向大陸爭取納入五大泛用塑膠、PTA、EG等，愈快愈好。

### 六輕火災台塑危機總動員

7月7日台塑石化六輕烯烴一廠因廠內常溫分餾區疑似蒸餾塔塔底泵浦軸封破裂，丙烯流體外洩造成火災。業界推估，台塑化直接營業損失將高達38億元。另25日晚間台塑石化所屬第二煉油工廠加氫脫硫設備發生大火，生產線全面停工；若火災受損範圍僅限於加氫脫硫設備，則台塑化損失估計每日約2,000萬至3,000萬元，換算月損失約9億元；惟若火災導致整座第二煉油廠必須停工，則台塑化月損失可能高達250億元。台塑集團副總裁王瑞華日前表示，該公司於第一時間組成「菁英團隊」，針對包括六輕在內的所有工廠，展開總體檢，確保工安事故不再發生，並計劃從美國台塑調料支應乙烯缺料問題，必要時直接到現貨市場採購補足，強調台塑四寶各公司營收獲利不受影響。

### 石化產品行情紛看漲

台塑化烯烴一廠因工安事故停爐後，台塑、南亞、台化、台橡、奇美實業等下游廠為了正常運作，紛至現貨市場購買石化基本原料，造成亞

洲區現貨市場行情止跌回穩。加上南韓大山石化區（Daesan）遭遇暴雨襲擊，區內輕裂廠、芳香烴、乙二醇等多座石化廠遭雷擊致緊急停爐，乙烯、丙烯、苯乙烯、對二甲苯等石化產品價格將出現過去三個多月來首度上漲。亞洲區乙烯現貨價格止跌小幅反彈，丙烯反彈幅度則高達每公噸30美元，亦帶動酚價格上揚，每公噸50美元，漲幅高達3.1%。

### 石化下游業者掀起擴廠熱潮

南部石化業多家乙烯衍生品生產廠展開新產能投資規劃，最快明（2011）年陸續啟動，總投資金額初估逾200億元，為下游業界近20年來最大規模。苯乙烯（SM）生產廠台苯、國喬，規劃將產能增加30至50萬公噸；中纖準備向殼牌購買技術，投資乙二醇（EG）新廠，年產能70萬公噸；EG廠東聯規劃年產能初步增為60至70萬公噸；台聚集團則向中油爭取增加一年約8萬公噸乙烯供應量，作為亞聚擴充PE生產線之用；台氯規劃將VCM年產能由目前30萬公噸增至35萬公噸，以迎合興建中的聚氯乙烯（PVC）生產線原料需求。

### 南亞擴大大陸石化廠版圖

國內DOP、EG大廠南亞大陸耕耘重點由電子材料延伸至石化領域，規劃斥資55億元於大陸寧波建置15萬噸DOP、丙二酚廠；其中，DOP初期從二套生產線著手

（一套約7萬噸），搶占內需商機。台塑集團大陸寧波石化布局已完成台塑PVC、PP等五大泛用塑膠布局，台化PTA、PS及ABS等布局；如今，加上南亞的耕耘，台塑集團大陸寧波中間石化版圖已然完備，僅剩由台塑化負責的上游輕油裂解版圖。 C

### 國內加油／加氣站統計

| 99年／7月 | 加油站   | LPG站 |
|--------|-------|------|
| 中油直營站  | 649   | 8    |
| 中油合作站  | 16    |      |
| 民營站    | 1,992 | 30   |

註：中油直營站含流動站1站、聽裝油料供應站1站。

以上係自各報章雜誌彙總，並不代表本刊立場（資料日期：99年7月29日）



# 煤化工發展現況

中國大陸為世界最大煤化工生產國，煤化工產業分為傳統煤化工和現代煤化工。傳統煤化工主要包括合成氨、甲醇、焦炭及電石4種產品，近年來，傳統煤化工產能增加、產品供大於求，裝置開工率卻不斷下滑。以甲醇為例，受進口遽增影響，今年甲醇產能利用率僅42%，惟目前大陸興建中甲醇專案25個，預估新增產能860萬噸，一旦完工投產，將加劇產能過剩現象。現代煤化工包括煤製油、煤製烯烴、二甲醚、煤製天然氣、煤製乙二醇等，但礙於計畫投資高、技術裝備複雜，資源占用量大，不具大規模建設的條件。

## 擬定政策扶植產業發展

大陸煤化工產業集中於內蒙古、山西、陝西、甘肅、新疆及寧夏等省份，將發展煤化工作為產業升級重要策略，及經濟轉型的重要手段之一。2009年內蒙古煤產量6.37億噸，居大陸第一，取代獨霸近30年「煤老大」地位的山西省。內蒙古地域遼闊、資源豐富，近8,000平方公里的土地，已探明煤炭儲量544億噸，遠景儲量1,000億噸，且地質構造簡單、埋藏淺、煤炭厚、低瓦斯、易開採，發熱量均在6,000大卡以上，為優質的動力煤和化工煤，特別是煤層氣的儲量十分可

觀，屬大陸罕見的煤化工資源。內蒙古將繼續推動煤製油、煤製烯烴、煤製二甲醚、煤製天然氣、煤製乙二醇等現代煤化工示範工程建設，形成1,000萬噸的甲醇生產能力。

2006年發改委擬訂政策以規範及扶持煤化工產業發展，加強研究發展由實驗室走向生產，在自主煤化工技術取得具體成果。煤化工專案有30項，新增產能為甲醇850萬噸，二甲醚90萬噸，烯烴100萬噸，煤製油124萬噸。2009年大陸要求積極引導煤化工行業健全發展，將著重煤製油、煤製烯烴、煤製二甲醚、煤製甲烷氣、煤製乙二醇等5類示範工程，開發煤炭高效清潔轉化及石化原料多元化發展的新途徑，但前述5類示範裝置大多仍在裝置建設後期或準備試車階段。2010年全球經濟回暖趨勢逐漸明朗，在國際油價回升預期刺激下，加速大陸煤製油、煤製烯烴等煤化工行業發展。

## 產業發展面臨三大挑戰

### 一、調整產業結構：

由於市場資訊不透明，傳統煤化工中，焦炭、電石等專案重複建設，產能過剩；新型煤化工專案仍處於示範建設階段，各地規劃專案很多，也面臨產能過剩及投資風險。

2009年大陸焦化行業淘汰落後焦爐產量約2,300萬噸，新建投產焦爐產能約3,700萬噸，以自動化、大型化、清潔環保化的大中型焦爐產能置換落後產能。2009年大陸甲醇產量達1,133萬噸，2010年上半年，甲醇產量達811萬噸，較同期增長53.3%。2009年合成氨總產量達5,136萬噸，2010年上半年合成氨總產量2,649萬噸，較同期成長4.6%。因此，國家發改委下令，未來3年將停止審批新建焦炭、甲醇等傳統煤化工專案，原則上不再安排新的現代煤化工試點，以抑制產能過剩問題。

### 二、積極開發核心技術：

煤化工行業是技術、資金密集型產業，技術創新為可持續發展的主要動力，目前許多關鍵技術仍需從國外引進，因此，有待積極投入開發煤化工核心技術。透過現代煤化工技術，可將固態的煤轉化為石油替代化工產品及清潔能源，提高能源利用效率，並減少碳化物、硫化物及氮氧化物的排放。

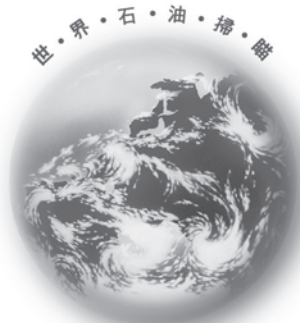
### 三、提高設備國產化比例：

雖然部分煤氣化爐、甲醇合成塔等裝備技術取得重大突破，並成功應用於工業化生產，但大型煤化工配套之核心反應器、壓縮機、關鍵泵閥等主要裝備尚待努力。加速煤化工關鍵設備國產化比例，不但可降低投資成本，增強競爭力，還可提升設備製造業技術水準，帶動相關產業的發展。

綜觀傳統煤化工總體發展，基礎煤化工產品總體產能過剩，競爭激烈，產業機構有待優化，而精細煤化工產品發展空間較大，但技術要求較高。因此，傳統煤化工的總體發展應提升基礎煤化工，重點發展精細煤化工。由於國際油價仍有提升空間，節能減碳已成趨勢，大陸以政策支援新型煤化工領域的煤製油、煤製烯烴、煤製二甲醚、煤製天然氣及煤製乙二醇等示範項目，因此，煤炭能源化工產業將在大陸能源的可持續利用中扮演重要角色，對其減輕燃煤造成的環境污染、降低對進口石油的依賴均有重大意義。

■

資料來源：中國能源網、百度網



經濟市場組／企研處



#### 四大石油巨頭成立合資企業處理海上漏油事故

ExxonMobil、Royal Dutch Shell、Chevron 和 ConocoPhillips 四大油公司將聯合成立非盈利的合資企業，處理未來海上石油洩漏事故。根據初步協議，合資企業名為「海洋油井控制公司」，將斥資 10 億美元開發一種能在 24 小時內部署在水底 1 萬英尺深度的機動系統，預估每日可搜集 10 萬桶洩漏的原油。

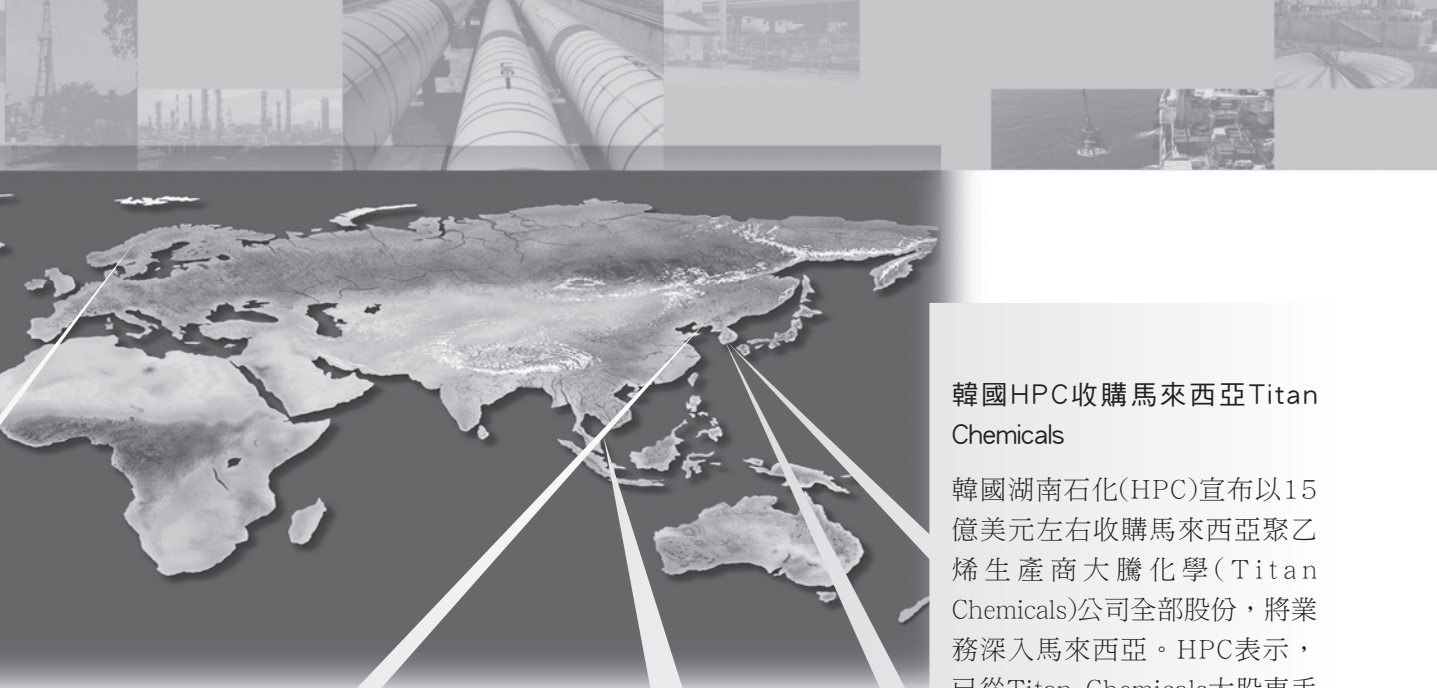
#### 墨西哥計劃明年興建 33 萬桶／日煉油廠

目前墨西哥擁有 6 座煉油廠，均屬墨西哥國家石油公司 (Pemex)，為減少對進口油品的依賴，Pemex 目前宣布將在 Hidalgo 州 Tula 新建一座產能 30 萬桶／日的煉油廠，總投資金額約 100 億美元，計劃 2011 年開始建設，為墨國境內 30 年來首座新建煉油廠。

#### 全球最大纖維素乙醇工廠投產

位於丹麥凱隆堡 (Kalundborg) 的生物質提煉業者 Inbicon 日前宣布全球最大纖維素乙醇工廠投產。該工廠每年可使用小麥秸桿生產 140 萬加侖纖維素乙醇。Inbicon 不僅生產新乙醇來替代汽油，同時還生產一種清潔的木質素生物燃料來替代煤炭。





### 韓國HPC收購馬來西亞Titan Chemicals

韓國湖南石化(HPC)宣布以15億美元左右收購馬來西亞聚乙烯生產商大騰化學(Titan Chemicals)公司全部股份，將業務深入馬來西亞。HPC表示，已從Titan Chemicals大股東手中收購73%股份，預計11月底完成其餘27%股份收購。

### 日俄合資籌建LNG廠

日本和俄羅斯計劃合資在海參崴新建一座液化天然氣(LNG)廠，產能每年500萬噸，全數供應日本市場，預計年底動工、2017年完工投產，天然氣原料將全部產自哈薩克。為了將天然氣輸送至日本，俄羅斯政府還計劃修建一條從海參崴延伸至日本北海道的輸氣管道。

### 馬來西亞LNG接收站興建可行性研究

馬來西亞國家石油公司(Petronas)所屬的Petronas Gas預計於年底前完成馬國境內第一個液化天然氣(LNG)接收站興建可行性研究，LNG接收能力大約為每年350萬噸(1.39億立方英尺)，預計2014年開始進口LNG。

### IEA報導：全球石油需求量25年內將達到峰值

2010年能源技術前景會議中，國際能源總署(IEA)執行總裁田中伸男表示，如果世界各國持續推行低碳政策，全球石油需求量將在25年內達到峰值。他表示，減少能源使用量及二氧化碳排放量的方法日益創新，全球石油需求量將在2030至2035年趨於穩定；預計至2025年，全球將進入低碳經濟時代。

# BP石油公司海上鑽井平台 爆炸漏油事件之風險管理

胡經武／工安環保處

前一陣子各大媒體都在報導美國總統歐巴馬針對英國石油公司(BP)提出嚴厲指責，要求該公司對墨西哥灣外海漏油事件負起全責並迅速阻斷漏源。由於BP公司與本公司業務範圍相當接近，均屬於涵蓋石油鑽探、生產、煉製、儲運、銷售各種石油、石化產品一貫作業的大公司，此次被歐巴馬點名，一定是闖了什麼大禍，難到20年前Exxon Valdez 油輪在阿拉斯加外海大漏油造成附近海域生態浩劫事件，又要在墨西哥灣重演了嗎？那真是對煉油業十分重要的警訊。因此本公司6月30日風險管理委員會即要求安環處針對BP漏油事件提出風險管理報告。茲將報告內容簡要提供同仁參考。

## 事件發生經過

BP公司在美國路易斯安納州外海墨西哥灣海域一座鑽井平台，於4月20日晚間10時左右發生爆炸，正在平台上工作的126人，有11人失蹤，17人輕重傷，其餘均平安獲救，是美國歷年來最嚴重的海上鑽井工程意

外事故。該鑽井平台名稱為深水地平線(Deepwater Horizon)屬德州休士頓越洋(Transocean)公司所有，租予BP公司進行海上鑽油，該鑽井平台為半浮沉式鑽機，韓國2001年製造，有自主航行能力，但仍需工作船拖航，鑽井時需錨碇作業，該處海域水深1,500公尺，鑽探深度達5,400公尺，預估日產原油約3,500噸，爆炸後鑽井平台已沉沒海底，經BP公司以4台遙控機械潛艇(Remote Operate Vehicles, ROV)至1,500公尺水深海底攝影傳回影像，可知海床上鑽井口及油管斷裂共有3處持續在漏油，估計每日漏油約在2.5~3.5萬之間，2個月即漏出約180萬桶原油，約20年前Exxon Valdez漏油量的5倍，且目前還持續漏油中，此事件的嚴重性可想而知。美國總統歐巴馬在第一時間就跳出來直接指揮各部門積極反應，就是預防像卡翠娜颶風造成災情擴大而布希政府未積極反應的覆轍。

截至目前為止，儘管國會議員爭相質詢事

故原因、人為疏失責任等，BP公司CEO Tony Hayward 均以需待調查委員會深入調查才能得知，而據越洋公司表示，油井大量噴湧的石油與天然氣可能是引起爆炸的罪魁禍首。但是，大家都知道井口有防噴器 (Blowout preventer, BOP)，為何未作動？BP公司在第一時間遙控4台ROV試圖關閉海底BOP，惟因該防噴器可能已被噴出之油氣破壞，而現場又有大量油污，使得ROV操作困難而宣告失敗。

### 緊急搶救及堵漏

事故發生後，美國海岸巡防隊(U.S.Coast Guard)立刻出動直昇機、消防船及救生艇等，搶救鑽井平台上工作人員，除了至今仍失蹤的11人外，其餘均獲救，以海上工作平台而言，算是一次成功的救援，較2005年3月BP公司在德州一處異構化工場開爐進料時，LPG洩漏爆炸死亡15人，稍輕微，但何以5年前的爆炸未驚動總統，而此次爆炸卻驚動全美？因為德州廠爆炸為單純工安事件，而此次鑽井平台爆炸除了是一件工安事件外，還引發環保事件，而後續的生態、經濟(養殖業)、休閒、旅遊業損失才是重大且長遠的影響，當然歐巴馬總統要重視。海岸巡防隊近3個月來，極力攔堵浮油，用拖船拋下攔油索將浮油圍住，然後以汲油泵(skimer)抽回船上運回陸地，另以小型飛機噴灑除油劑，將海面浮油乳化解沉入海底，也有視氣候、地區採用海面直接焚燒法(Controlled Burn)將浮油燒掉等，至6月底為

止，出動的各式飛機67架，船隻計2,736艘，布置攔油索計960公里，回收油水55,000公噸，除油劑使用量3,950公噸，動員人力22,000人，BP公司已付出9.3億美元，可以說規模空前龐大。

BP公司共採行6種海上應變措施，試圖阻止漏源，包括：

一、使用遙控機械潛艇(ROV)到深海中試圖關閉BOP，但宣告失敗。

二、鑽直洩井：Tronsocean公司 Development Driller III號於5月2日開始鑽探，預計3個月後可鑽至漏油井口地層，以攔截漏油。

三、放置溢油罩：BP公司於5月6日建置一個高12公尺、重約100噸的金鐘罩，欲放置於1,500公尺深的井口上，希望能將漏出的油用罩子罩住，再泵送到地面回收，惟因海流強大及水壓等因素亦宣告失敗。

四、放置小型虹吸管回收漏油：BP於5月16日運用小型虹吸管(15cm)自破裂的輸油管(55cm)中虹吸漏油，為預防天然氣形成甲烷冰，同時也從虹吸管中注入乙醇，此方法之缺點為吸油量非常小，與漏油量不成比例。

五、注入重泥漿及水泥封堵油管(Top kill)：5月27日至29日共灌入6,000噸泥



漿，因井口壓力過高而失敗。

六、油管蓋帽回收漏油：5月31日BP利用ROV將漏油處油管剪斷，蓋上防堵裝置並與油管相連，以回收漏油，6月6日水下攝影顯示只攔截約35%的漏油。

## 後續影響深遠

由於此次漏油量太大，且墨西哥灣沿岸有路易斯安納州、佛羅里達州、阿拉巴馬州及密西西比州(沿岸濕地、養殖業、漁業等)等美國四大州，漏油面積估計達9,000平方公里，約為台灣的四分之一，且還在持續擴大中，專家估計，此次生態浩劫可能需要10年才能完全恢復。目前海面油污已進入佛羅里達海峽，預估油污將會沿著灣流(Gulf current)污染美國大西洋沿岸主要港口。BP公司在美國政府強大壓力下，承諾負擔全部清理及應變費用，並建立民眾求償專線，成立一個200億美元的基金，因漁民受到禁漁令直接及間接損失影響，估計將有超過320萬沿岸居民向BP公司提起集體訴訟要求賠償損失。行筆至此，早上(7月15日)聽新聞，突然聽到BP公司宣稱墨西哥灣海底漏油已止住，真是替BP公司高興，也替附近海域生態感到慶幸，因為只有先止住漏源，才能談回收及復原。

## 本公司針對漏油事件之風險管理

### 一、現況

1.台灣目前無海上鑽井平台，陸上鑽井多

為天然氣。

2.未來F構造鑽井平台雖以開採天然氣為主，惟仍應自設計、建造之初即小心防範火災爆炸及防噴。

3.未來最有可能造成海上大量漏油事件仍為油輪漏油風險，故需採用雙殼輪船以防漏油。

4.公司針對油輪漏油風險管理，除緊急應變計畫外，另以財務保險方式轉移風險，理賠額可高達10億美元。

## 二、海域漏油緊急應變計畫(主要內容包括六大部分)

1.通報：立即通報相關單位(總公司、環保署、海巡署等)時間、地點、漏油源和原因、預估漏油量、污染現況(方向、面積、厚度、油品種類)、處理現況等。

2.評估：漏油走向(油品種類、量、地形、氣象、天候)、監看預測、確認受威脅資源、通告可能受油污影響之單位團體。

3.應變反應：搶救及維修正漏→選擇保護及清理方法→決定清理優先順序、廢棄物之處置→安排所需設備、人力資源→分配作業點。

4.動員清理：

(1)成立動員組織分工及指揮報告系統。

(2)水域岸邊佈放設備，優先保護區定點佈設Boom。

(3)後勤支援組動員協助，使漏油回收、暫存及處置順利，並充分供應除油劑、燃料、食物、衣物及其他消耗品。

- (4)海上岸邊清除作業派船隻協助。
- (5)依回收油之特性選擇最適處置路線清運。
- (6)監督與瞭解作業進展，以修正後續應變作業。
- (7)每日記錄清除地點、作業內容、動用人力設備。

#### 5.溝通連繫：

- (1)於漏油點附近設立指揮站，方便電話、無線電訊連絡。
- (2)確保作業領班分配有radio設備，並熟知連絡程序、連絡電話、通訊頻率等。

#### 6.確認任務完成

- (1)連絡所有利益團體確認每區已清理完成。
- (2)設備歸位清洗保養、補充消耗材、修理損壞設備。
- (3)暫存區復原、其他工作區清理。
- (4)準備詳細操作報告、估算清理費用、重審應變計畫內容。

### 三、檢討重點

#### 1.大漏油之預防措施

- (1)建立設備完整性(Mechanical Integrity, MI)。
- (2)鑽井平台上危害及可操作性分析(HAZOP)及改善。
- (3)對關鍵設備應進行量化風險分析並應改善至可接受程度。
- (4)員工及承商之訓練(含防噴演練)。
- (5)工安查核。

#### 2.漏油之緊急應變措施

- (1)平時之緊急應變計畫及演練。
- (2)24小時緊急動員之設備及人力。
- (3)協力廠商及協力合約之安排。

#### 3.保險負擔財務損失

以保險方式(金額10億美元)移轉油輪漏油事件財務損失。

綜觀墨西哥灣漏油事件，重挫BP公司聲譽，導致股價暴跌，市值損失逾1,000億美元，本公司實應從中汲取教訓，避免類似事件在我國海域發生。6月30日本公司風險管理委員會建議：

一、未來探採事業部F構造鑽井平台應自設計、建造之初即小心防範火災爆炸及防噴。

二、規劃時不貪圖便宜，不在關鍵設備及安全措施上偷工減料或倉促完工。

三、各事業部明訂完整應變計畫及標準作業程序，平時演練整備好，以杜絕意外災變。

四、導入協力廠商應變能量，期提升救災效能及應變能力。

五、適當配置保險，以移轉意外事件對本公司之財務風險。



# 工安百分百・一步一腳印

吳晴曦／工安環保處

為喚起國內社會大眾關注職場安全及健康問題，營造全民重視工安的文化，行政院勞工委員會將每年7月第1週訂為「職場安全週」，今年已邁入第5年。

本公司每年均會於工安週期間透過各種方式辦理宣導活動，如由董事長及總經理具名發送宣導工安的電子郵件給同仁，各單位辦理宣示會議、承攬商誓師大會，或懸掛工安標語旗幟等。由於這樣的宣導方式已行之有年，為了力求突破，一新耳目，進而喚起同

仁對工安的重視，今年，安環處特別設計了「工安百分百・一步一腳印」的簽名宣示活動，邀請各單位、各廠、各營業處的一級主管及工安主管約70人共襄盛舉，期望透過別開生面的承諾儀式，帶領各自的團隊在工安領域上腳踏實地，不走捷徑，永不鬆懈地打造本公司工安百分百的優質文化。

宣示活動於總公司13樓圓弧廳舉行，以佈滿空白腳印的大型海報為視覺焦點，呼應「工安百分百・一步一腳印」的主軸。7月6



▲ 每個人選擇自己所愛的腳印簽下名字，一個名字代表一份承諾。（攝影：吳晴曦）



日中午，與會主管陸續進入會場，每個人選擇自己所愛的腳印簽下名字，一個名字代表一份承諾，當空白腳印逐漸被填滿，象徵各單位主管的決心齊力攀升，也象徵大家願意為工安再接再厲，努力不懈！會中，朱總經理語重心長的對主管們表示，期望大家在工安方面要能承擔責任、面對問題、發掘問題並思考問題的癥結；工安管理除了要有能力、有效地輔導員工及承攬商做好安全衛生工作外，更要具備執行力，有效維持現場人員百分之百遵守紀律；主管的態度決定工安的成敗，必須不斷追求改善，秉持今天要比昨天更好的信念，才是推動工安的原動力。

隨後，朱總經理在腳印承諾的最上方，簽下大大的名字，霎那間，整張海報賦予了生命，變成強而有力的圖像，意味著在朱總經理領導下，70位主管同心協力共同為中油工安打拼的誓言，從基層做起，由上至下，團結一心腳踏實地執行。簽名活動結束，大家一起在勞委會今年的工安金句：「賺錢有數，性命要顧」的布幔前合影，與會主管個個笑容滿面、紛紛豎起大拇指，對未來的工安工作充滿信心，也為整個活動劃下完美的句點。

接續由楊副總經理敬熙主持「主管人員工安研討會」，基於董事會的決議，希望本公司能多吸收外商公司的工安管理經驗，安環處特別邀請中美和公司工安協理張北盛介紹該公司工安管理實務，張協理從員工角色與



▲ 朱總經理簽名響應「工安百分百·一步一腳印」宣示活動。(攝影：吳晴曦)



▲ 與會主管在勞委會今年的工安金句：「賺錢有數，性命要顧」的布幔前合影。(攝影：譚鑑誠)

職責談起，至安環目標與績效衡量、工安訓練、安全稽核、事故調查、運輸安全管理、健康促進管理等，每一項目均毫不吝惜的將個人經驗傾囊相授，現場更以網路連線到中美和公司分享他們的電腦化運作，內容涵蓋實務面與執行面，讓所有在場主管深深感受中美和公司對工安的投入不遺餘力，明瞭安全衛生工作確實需要穩紮穩打，長時間一點一滴、用心經營，才能建立良好的安全文化基礎。

短短2.5小時的工安盛會，希望藉由創意性的工安宣示和實務性的工安研討，讓與會者均能有所收穫，為本公司工安工作注入新意，一步一腳印，落實往前邁進。 C

## 遙想當年舊情濃 油人老照片徵求中

●●●●●●●●●●

張張發黃的照片，曾承載著多少青春夢；  
照片中的伙伴們，又曾懷抱著多少豪情，  
縱身探煉儲運銷各領域，開啟不一樣的黃金時代。

曾為油人，為尋覓點滴油氣資源，青春年少盡付於斯；  
終生油人，以才情成就自我，為推動國家經濟發展作出最大貢獻。

打開塵封的回憶匣子，感懷如潮水般湧來……………

為傳承企業文化，豐富歷史圖庫，提升企業形象，  
敬邀油人前輩回顧那一段與中油共同成長的歲月，  
蒐羅提供具歷史保存價值之照片、圖片或文物，  
一齊記錄公司成立逾半世紀以來賡續成長的軌跡，  
讓標誌著企業各階段發展歷程的珍貴史料歷久彌新，  
也讓油人用照片見證每一段光輝的歲月，傳頌久遠。 C

無論您在何方，請與我們聯絡！

聯絡人：工業關係處出版展覽組郭雲清小姐

電話：02-87258526

e-mail：573825@cpc.com.tw

099627@cpc.com.tw



# 公保年金發展、迷失與爭議

陳希平／經設會

公保年金替代率之爭議，攸關未享有月退休金的國營事業人員權益，自去（98）年5月銓敘部召開座談會迄今，仍無明確回應，倒是對5、6萬名私校教職員所提出有關提高公保年金替代率或改投勞保等議題較為重視；反觀經濟部所屬公務員兼勞工身分的公保投保者，因人數不到2萬人，各黨民意代表多持冷默態度，行政部門亦牛步處裡。

在各方人士積極奔走下，至今雖略有斬獲，但仍有爭議，同仁切勿陷入迷失而自喜，特撰文以為參考。

一、經濟部林聖忠政務次長於99年5月19日表示，國營事業公務員兼勞工身分產生之退休金爭議，經濟部希望能比照私校教職員模式處理，以維同仁退休與保險權益。

二、銓敘部退撫司莊淑芬副司長答覆立委質詢時表示，目前私校教職員研議方向為續留公保、提高所得替代率的方式，屆時，公務員兼勞工身分將一併辦理，預計於8月至12月提報考試院會討論。

三、先前吳敦義院長在聽取各相關部會報

告後指示，該問題宜在公保體制內改革，故多數同仁冀望改投勞保併計年資領取年金之夢想，似已幻滅。

四、銓敘部呂明泰司長表示，若提高私校教職員、公務員兼勞工身分替代率，俟衍生之如財政主計單位有關比例分攤及政府財政是否足以支應等疑義解決後，本部將配合辦理。另公保方案選擇前，為免日後產生誤解，本部就後續規劃執行說明如下：

（一）政策方向如決定於公保體制內改革，本部一定配合辦理。

（二）目前公保財務採自給自足，政府除撥付一定比例費用外，不負任何撥補責任，如保險財務發生缺口，必須提高保險費率維持。

（三）公保目前計有50餘萬被險人，對象除行政部門及公校教師外，尚包括無月退休制度之立法委員、私校教職員及公務員兼勞工身分等人。若未來採公保體制內改革，以提高所得替代率的方式，勢必實施差別費率、單獨列帳，以便日後準備金發生缺口時，必須精算、調整保險費率，由三方依比例分擔。因此，諸如此類執行面須考慮問題，本



部建議須併同考量。

五、依銓敘部精算資料顯示，88年之前須補足之財務缺口146億，依公保法第5條規定，應逐年撥補138億潛藏負債，若替代率提高至1.55%時，則提撥金額將達269億。

政府各部會代表均認為應於公保體制內改革，係考量法律修正精簡，財務切割單純等理由，對於留在公保內儘速提高其替代率為1.3%分戶立帳，依目前情勢，欲提高替代率至1.55%與勞保相同，恐有困難。

### 期待：

一、本公司人事部門：基於法理爭之強、辯之疾，積極說服上級機關支持並保障合法權益。

二、本公司工關部門：提供立委們詳細完整資料，讓其了解事件來龍去脈，在委員會討論時仗義直言。

三、石油工會：尋求各事業單位工會的支持，拜會行政、考試兩院主其事者了解我們的訴求。

### 目標：

一、若在公保體制內改革，考試院送立法院的替代率極可能為1.3%，但1.55%才是目標，因勞保替代率為1.55%，且若延後至60歲後退休，每年可增加4%，至65歲退休，則可增加20%，其替代率為 $1.55\% \times (1+4\% \times 5) = 1.86\%$ ，且無投保年資之上限。

二、現公保投保年資上限為35年，係考量

行政機關公務員採計退休年資為35年，我們將繼續爭取，凡未依公務員退休法退休之公務員兼勞工身分者，其公保年資不設上限。

三、最近退休同仁，有多數人均暫緩領取公保養老給付，希望修法通過年金給付後再申請，惟依公保法規定，該給付若5年內不領取則視同放棄。有鑑於勞保年金有追溯條款，即實施年金制之月起前2年，若符合年金給付資格卻未領取者，均可申請年金給付，但公保修法內容未見此追溯條款，故建議補列，否則即使實施年金，近期已退休尚未領取之同仁亦無法領取年金。

### 迷失與爭議：

大多數公務員兼勞工身分同仁認為，若公保年金案比照私校教職員模式解決，應可圓滿落幕，但經詳細研究後，發現問題並非如此單純。

私校教職員保險年金若採現行公保體制內改革，年金給付率將由規劃中0.65%提升至1.3%，提高年金給付率所增加經費負擔，實施後年資增加部分，反應在公保保險費率中，依現行公保保險費分擔方式由政府及學校各負擔32.5%，教職員負擔35%；實施前年資所增加給付的部分，則由政府及學校各負擔32.5%，退休人員負擔35%，行政院並以上開函請考試院據以研議修正公教人員保險法，俟修法通過後實施。

本函可分2部分來分析：第1部分係指現職人員將來必因年金替代率提高，反應在每個

月保費費率中，此部分同仁接受度較高；惟第2部份，提及實施前年資所增加給付部分擬由退休人員負擔35%，勢必引起爭論。此部分意即比照私校教職員，若實施年金制，所增加的費用皆需由當事人負擔，此即要求退休人員於退休當日，尚未開始領取年金前，即需繳交一筆為數不少的費用，此項必遭反彈。因此建議經濟部所屬事業單位公務員兼勞工身分者，因其退休金條件不如私校教職員，故此經費應由政府及服務單位各負擔35%、65%，惟能否獲得主管機關同意，尚待努力。

或者，建請經濟部接受銓敘部建議，對所屬公務員兼勞工身分者，比照一般公務員，實施月退休金制(類似公務員退休金制，有別於勞退新制)，一旦實施月退休金制，想必具該身分人員均願放棄提高公保年金替代率之訴求。

#### 試算（以下數字僅供參考）：

目前公保費率7.15%，倘年金替代率由現行0.65%改為1.3%，則投保費率大致增加6.48%，實施後，現職人員每月保費約提高一倍，欲於退休時領取1.3%年金替代率同仁，於在職期間原繳交7.15%費率至增加6.48%費率間差額，於退休時一次補足(超過30年年資的部分免交)。

#### 舉例：

派用13等9級以上，每月投保額為51,480元，費率6.48%，由公司負擔其中65%，自

行負擔35%，目前每月繳交 $51,480 \times 7.15\% \times 35\% = 1,288$ 元。

自行補繳： $51,480 \times 6.48\% \times 35\% \times 360 = 420,324$ 元

公司補繳： $51,480 \times 6.48\% \times 65\% \times 360 = 780,601$ 元


若領取年金，可領最高35年的投保年資，每月可領 $51,480 \times 1.3\% \times 35 = 23,423$ 元

#### 由上例衍生的免補交錢但少領的方案（未定案，僅供參考）

上例是假設年金由0.65%提高為1.3%，其每月應補交的費率差額的65%由公司繳交，35%由員工本人繳交；有人建議若員工本人不願補交，但可少領，是否可行？

即原由0.65%提升為1.3%員工本人不交費率差額，但每月可領的年金降為 $0.65\% + 0.65\% \times 65\% = 1.0725\%$ 。至於公司應繳交的差額，則於員工每次領取年金時交由公保承保單位。

如此，假設投保35年，派用13等9級的員工，投保額51,480元，每月可領的年金為 $51,480 \times 1.0725\% \times 35 = 19,324$ 元

若實施本方案，自施行之日起，員工每月應交的費率，將全面提升，實施前員工投保年資的差額費率處理如上述，但員工屆齡退休時，若願領取一次養老給付或0.65%的年金，則在職期間多交的費率差額於退休時加計利息退還。此作法員工接受度較高。 

# 我們這一班（下）

## 高階主管石油經濟與策略研討會

陳祖維

「目前本公司供應台灣地區石油能源，競爭較少，惟自民國86年以後，公司將逐步民營化，石油市場亦將由獨占市場走向多元寡占經營局面，勢必開拓國際市場。目前潤滑油雖已有出口貿易，惟仍嫌不足。為拓展國際市場，將與法國合作在越南設煉油廠及潤滑油工廠；與印尼合作設立油脂工廠。為加強主管的國際觀，此次特別邀請英國牛津石油學院教授講解國際石油市場、液化石油氣、天然氣及航空、海運油料等課程，今後亦將持續辦理，務期各級主管對國際化業務有較深刻之認識，讓公司逐步邁向國際化，在此特別感謝英國Mr. Peter Ellis Jones與Dr. Paul McDonald二位教授專程蒞會演講，並祝研討會成功。」這是本公司台灣營業總處賴適存總處長民國84年元月9日在台營總處高階主管「石油經濟與策略研討會」始業式中的開場講詞。

在當時社會氛圍及政府主導下，國營事業民營化成為趨勢，本公司在邁向民營化過程中，勝出關鍵在於同時能邁向國際化，此期間規劃相關的在職訓練計畫，參加人員為總處的督導、主任、副主任、各廠處（廠）長，共80人，分2梯次，於84年元月9日至20日在台北希爾頓（即今之凱撒）飯店4樓北京廳舉行。

課程進行採專題演講及案例研討方式，由Peter及Paul二位教授進行專題講解。為使參加人員充分瞭解，會場備有同步翻譯設備，2人一組，逐句口譯。每日下午最後一節為「案例研究」，由參加人員分4組討論與上午講解有關之案例，各組選定組長後，組員發言熱烈，並作成結論，推選代表一人上台口頭報告。

每梯次5天的課程包括：國際石油工業結構，國際石油工業的特徵，國家石油公司成長與民營化、商業化，太平洋地區國家石油公司現況，國際





石油市場需求情況，原油市場價格設定，太平洋地區石油市場價格及行銷情況，液化天然氣主要特徵、國際市場概況及訂約，煉油工業生產產品及環境壓力，石油燃料在工業市場、國際零售市場、航空海運市場的價格及訂約，非燃料市場如潤滑油、液化石油氣、溶劑市場價格，太平洋地區石油企業的財務性投資，財務性功能及融資計畫簡介。案例研究的主題則包括：Gardenia國家石油公司探討，企業集團石油交易及價格策略，企業集團各類原油的分析及購買，企業集團進入香港零售市場研討，企業集團有關液化天然氣計畫的財務性融資策略。

專題論述重點值得本公司借鏡的部分如：  
(一) 國家石油公司成長與民營化：建立國家石油公司理由與角色，未來國家石油公司勢必大量減少，民營化為普遍趨勢，英國於1914年成立國家石油公司，於1985年轉為民營公司實例。(二) 國際石油市場價格與促銷策略實例：行銷目的在於獲取利潤，行銷導向重於產品導向，無品牌產品使用低價策略仍會導致形象差，減價戰爭造成惡性循環，不同公司加油站同時減價造成彼此損失，導致汽油使用者獲利，價差僅限局部加油站發油量，對整體市場並無影響。加油站促銷，顧客短期內會忠誠使用，加油站服務品質及便利商店才是顧客長期使用的保證。

二位教授Peter及Paul對加油站的佈置、陳列改善頗有研究，利用下課後時間，在台北

處林文徵副處長引導下前往民生東路及建國南路加油站參觀，對站容整齊，加油工讀同學熱忱服務，顧客加油迅速留下深刻印象，Peter教授對潤滑油銷售服務事項十分有興趣，同時認為目前市區加油站發油量，加油泵島及加油機之設置適宜，並將參觀所見列入下一梯次課程探討。

此外，Peter與Paul二位教授利用假日前往故宮博物院、市立美術館、忠烈祠、手工藝中心等名勝古蹟參觀，對陳列品讚不絕口，對物品價廉、貨色齊全，頗有好感，若有機會決再舊地重遊。元月20日二梯次課程全部結束，賴總處長邀總公司謝世雄副總經理及台營總處重要主管於圓山飯店宴請二位教授及致贈精緻紀念品以表達感謝之意。

課程一週結束，由指導教授Peter發給每位學員結業證書，證書上並有Registra及Director親自簽名，代表牛津學院頒授，持有證書者若日後前往英國牛津學院就讀，可抵減相當學分。

註：本公司民營化案經過這麼多年以來的政經變化，社會氛圍轉變，惟賴前總處長在15年前即洞燭先機，引進新的國際觀並延聘石油專長教授來台授課，影響深遠，台營總處及目前有關油品、LPG、NG事業部部分重要主管均為「石油經濟與策略研討會」這一班的同學，真可謂「一人有念，萬民賴之」。(林文徵 後記)

## 代訓越南石油公司行銷人員 白蘋

1996年的越南和現在相去甚遠。當時在越戰及戰後越共統治中與外界隔絕孤立19年之久，眼看周遭國家經濟突飛猛進，政府開始對外開放。越南擁有水力、煤、石油等天然資源，加上人民勤勞、工資低廉，腦筋動得快的企業都想往越南發展。但因越南政府的政策管制，泰半業務都須與當地合作才能開發，因此，各國競相爭取與越南國營企業合作。本公司即為核准與越南石油公司合建第一個煉油廠的公司之一。

當時越南的原油掌握在越南石油公司手中，但無煉油廠，所有石油產品只有6家公司（包括越南石油）可以進口。戰後仍存的油槽設備及一千餘座加油站則掌握在Petrolimex手中。由於加油站為前景看好之行業，越南石油子公司VIDAMO計劃加入此一行業。VIDAMO當時負責潤滑油行銷，本公司曾銷售基礎油給該公司，1993年底，VIDAMO總經理海博士拜訪台營總處，希望本公司代為訓練其石油產品行銷人員；1994年6月2日至29日派5名人員來台研習。

來台受訓的5人包括：領隊王進科先生(Vuong Tien Khoa)曾留德6年，諳德、英、中、越語，在Petrolimex有11年油庫工作經



▲ 越南石油公司行銷人員結業合影。

驗，剛到越南石油2個月，負責油庫、加油站規劃。胡先生(Mr. Pham Tran Phu)研習加油站零售業務，期間還在富陽加油站實習加油1天。河先生(Mr. Vu Thanh Ha)主修電腦，研習銷售業務的資訊管理，是5人中英文最好的，有時還兼即席翻譯。容小姐(Mrs. Le Thi Ngoc Dung)是會計部門組長，研習帳務處理。阮小姐(Mrs. Nguyen Tuong Phuong)是進出口企劃部工程師，研習行銷企劃。

研習課程包括5天的課堂講授，介紹石油產品、特性與應用及台營總處的組織功能；其後3週分別至加油站、石門油庫、資訊室、會計室、業務室、



工務室等單位研習，並參觀桃園煉油廠、高雄煉油廠潤滑油工場、永安天然氣廠、煉製研究所、台北營業處、潤滑油經銷商及本公司大客戶中華汽車等，以了解石油產品生產、輸儲、運送、發貨、加油及油庫規劃、經銷商制度、客戶關係與服務、會計帳務、資訊系統等業務。假日還安排參觀故宮博物院、中正紀念堂、台北動物園等活動，以紓解鄉愁，同時增加對台灣的認識。期間，適逢賴適存副總處長公子在圓山大飯店舉行婚禮，亦邀請他們體驗台灣婚禮儀俗。

此次訓練參與的講師、輔導員、工關室及各業務相關人員超過40人。除賴適存副總處長，講師群還包括業務蔡維俊、梁煌曾、李吉森、白蘋、呂文村；加油站業務陳正男；儲運黃義東、徐光輝、吳明和、余辰慶；油庫江國雄；會計趙平濤、吳淑蕙；資訊魏寶菊等，菁英盡出，傾囊相授。還有煉油廠等參觀現場指導和接待人員的熱心協助，才能圓滿達成任務。

由於語言不同，溝通只能靠英語，要寫英文講義、英文講稿；用英文講授、溝通，這次代訓工作也給講師們一個很好的磨練機會。講義厚厚的一疊，講師和現場指導同仁熱心的分享，相信他們都有所收穫，以致他們後來在越南石油公司都擔任重要職務。這是台營總處第一次幫外國公司辦訓練，本公司後來在越南成立的台海公司也因此與越南石油公司建立良好的關係。

## 令人難忘的研習訓練班

### 賴適存

#### 三軍油料軍官訓練班記聞

自從民國38年60萬大軍來台後，在油料方面之後勤補給就完全與中油公司結為一體，直至80年代三軍各自成立其獨立的供應補給體系。

石油產品之儲運，相關設施之興建及維修皆有其專業之領域。因此專業人才之培訓也就落在中油人的身上。

最早期國防部成立三軍油料軍官訓練班，便在高廠上課，當然授課師資都由高廠指派，後來陸軍經理學校在北部成立，教師也就由總公司及台營總處指派了。而油庫作業之參觀實習就在基隆油庫，設施上有各型油槽、油輪碼頭、油駁、火車灌裝、汽車運送等一應俱全。而工安及消防就赴八堵油庫上課及實習。

本人自民國53年至57年任職八堵油庫庫長，自然而然地擔任起陸軍經理學校（現改稱財務經理學校）油料軍官班的講師。在八堵油庫上課一週，科目有「油池管理」、「管線輸油」、「泵房操作」、「工業安全」……等，擔任講師的有邱新映、陳彭年、吳阿波、蔡永立……等人，我負責消防滅火及演練，算是壓軸好戲，上午在會議室講課，





▲ 觀摩最新輕水乾粉消防車。



▲ 各類輪架式滅火器。



▲ 參觀油槽固定式泡沫消防設備。

下午立即將所有消防器材展示出來，除詳細觀看外，一一演練，這種生動的滅火演練很受歡迎，讓每位學員都留下深刻印象。其後，個人代表公司參加「漢光」演習指揮部作業時，曾遇上某些中上校階級軍官敬禮並高喊「教官」好，使我感覺無上榮光。

#### 清泉崗美軍基地學油栓加油

在台灣自煉自銷，加上汽柴油管制辦法之計劃經濟制度下，台灣地區外商無法入侵加油站領域。惟因當年煉廠尚未生產航油之時，美孚、加德士及益索三外商在松山國際機場獨占航機之加油業務。民國55年，張光世先生策





▲ 在空軍第六聯隊訓練中心集合後帶入基地研習。



▲ 每人都穿上軍官作業服在油栓加油車前集合。

劃進入航油業務，最先在松山機場更新加油設施時，本公司與這三家公司成立聯合操作中心（JOP），本公司投資25%。至58年，外商對大陸業務興趣大增，高雄（小港）業務才交給本公司（當時是國內航線機場），我們設法在美軍的剩餘物資中找出可用器材，勉強修妥二輛航空加油車，在小港機場開業，為一般國內班機之小量、慢速加油，是翼上型（Over-wing）。但國際班機都是大型航機，如Boeing-707型一次加油是國內班機10倍，速率則要求20~30分鐘內一次完成；且要用油栓式的翼下型（Under-wing）加油，這種方式在台灣還無人試過。十大建設的中正機場就是這種供油方式，為了抵制本公司，全球的石油公司竟聯合封鎖一切技術資訊並控管一切器材供應商。本公

司派了二批人馬出國取經，有韓長盛、賴中和、吳嘉業等，皆是一時之選，但因受到抵制，空手而返。

在無計可施之下，只好找到空軍總部的主管長官，他表示：「本軍無油栓加油之技術，但清泉崗美軍53航空師有此設備，我可借一套軍裝給你，後面就看你的本領了。」太好了，我說不必借，我就是空軍中尉，軍服佩件齊全，只給我基地通行證和一輛吉普車就行。就這樣，我以中國空軍油料集訓隊名義，交涉美軍代為教導油栓入機訓練。美軍也好為人師，滿口答應，臨時組成一個集訓隊，由賴中和為隊長，成員有劉茂森、周維實、董天植、黃仲權……等人，都是當年的空軍預官，連人(二)的鄭有信都是。所以



這些人在空軍基地裡活動自如，絕無老百姓動作而露馬腳。基地聯隊長知道此事之重要性，特令給予各項優惠，特准我們這一班住有冷氣的「過境人員招待所」和在空勤餐廳吃「高空伙食」，這在空軍是極大的榮耀。就這樣，花了一個月的時間，我們這一班18人認真地操作美軍的空中加油機KC-130航油入機方式，但加油則都在夜間。後來知道是為了關島基地的B-52超級轟炸機為炸越南而在台灣外海加油，如此可多載很多炸彈。沒想到，中美協防在越戰史上本公司也有人無意中參了一腳。

### LNG操作主管赴美研習趣聞

隨所得增加、環境改善，家用燃料亦隨之改進，廚房燃料從固體的生質草木柴火到生煤焦炭，進而發展至液體燃料之石油產品，再進步到天然氣或液化石油氣等氣體燃料，一連串的躍進，在台灣歷經半世紀的歲月，我們得幸參與。

最早認識液化天然氣（LNG）是在民國57年，當時公司已體認到LNG是未來的動力能源，靳叔彥先生、華慶曾先生都曾發表過大作，總工程師室陳旭卿組長也找了一批人來研究LNG相關資訊，我和賴中和有幸加入其工作行列，因為我們會日文又學機械，要擔任文件翻譯。LNG，日本是業界大國，技術先進，參考文件甚多，分配給我們的是LNG熱工基本理論，為純理論文章，令人很頭痛的；賴中和則是LNG冷凍船運輸，這對他以



▲ 接受LNG專業研習的一班。

後擔任LNG廠長有很大幫助。完成任務後，我們各領到800元左右稿費，相當半個月的薪資。

此後在公司LNG業務的展開與我無關，經過很多艱困的奮鬥，永安LNG廠要竣工試車了，這是台營總處的大事。民國77年6月在美國首都華盛頓D.C.召開WGC-17會議，我受邀參加並做專題報告，高總看到我的出國申請，就指示「一魚兩吃」就便參加永安廠赴美驗收及研習的行程。





這是一個35人的隊伍。都是學有專精的工程師，如范垂礪、林忠壽、陳明輝，賴顯偉、李龍宗、徐璧堂、黃正雄、鍾榮齊……等，還好20年前翻譯過LNG的理論，在這群人中也不算外行。於是先一個人赴華盛頓D.C.開會並報告台灣地區的用氣情況，這是我首次在國際會議上發表演講，很幸運地遇上液供處處長夏耀先生也參加此會，在討論時邀請一批「瓦協」的會員（大多是欣字號的董事長或總經理）來捧場，使我感到很有面子。會後更參加「雷根」總統的晚宴招待。

另一方35人的驗收團隊由范垂礪帶領，分四地在美參加研習。我參加的一隊是在奧斯汀的Fisher - control廠內將各減壓站之設備分批驗收，並在廠內測試；先將設備一件件拆開再裝回去，然後二套相互連接並雙向操作，有如在線上實作而無危險。記得過去在空軍服役時曾接受F-84G噴射機訓練即採此方式。二週後又赴休斯頓參加SSI及光纖通訊的講習。SSI是全管線之測漏系統，由一位法籍女講師授課，她為人和善，連我們的早、午茶點及中餐都備妥，大家都很愛戴她，後來為售後服務還來過永安廠訪問，我為盡地主之誼，在圓山金龍廳請她吃一頓高級中餐。

另一項光纖課程則出了點小差錯，原來這一班計畫是17人，我是臨時加入的，這講師

硬說17人一個都不可加，連講義都是只有17份，我就不信這一套，在始業餐桌上，我表示自己是ROC政府的高級官員，是來督導這次訓練的，當然也要考核你的教學成果。最後一句「I am auditing you.」非常有勁，老兄馬上從皮包內拿出一本新講義，並自我介紹「何時拿到PHD學位，任職過程及現在職位……」等等。前倨後恭。全部結訓後，臨別聚餐時，我聽到主辦單位的二位年輕秘書小姐說，此人曾說過中國人是強悍，所以USA在Korea及Vietnam都吃了虧，他又錯了，是把PRC和ROC混為一談了吧！



## 我的搞笑「油水班」朋友

林貝貝

本人從小對美術課不感興趣，對於學校作業一向採應付態度，畫畫成績平平自不在話下；現在回想，恐怕是有失栽培。去年4月間某個美麗的早晨，在公司5樓健身房騎腳踏車與貴人蕙閒聊；貴人蕙聊到她在學西畫，十分有趣，並遊說我加入，特別告訴我，教畫的老師是一位瀟灑的年輕帥哥喔；這句話果然打動我的心。貴人蕙就此成了我的貴人，我也就成為那位年輕帥哥的粉絲團成員之一。

年輕帥哥名叫馮德偉，是國內頗具知名度的新銳藝術家，外型就像大版犀利哥，高大瀟灑，很有藝術家氣質，畫風亦如其外型灑脫帥氣，色彩豐富、筆觸強烈，充滿生命力與張力。帥哥老師堅信畫畫最重要的是享受其中的樂趣，所以，對我們這一群業餘雜牌軍，採取絕對自由、放任、快樂、搞笑的教學方式。因為我們這一班既教油畫又教水彩，故戲稱「油水班」。

「油水班」上課時間在每週5晚上，年輕帥哥總是準時到達5樓教室，展開我們每周最期待的紓壓饗宴。第一階段，我們會拿出喜歡的圖片，年輕帥哥就像變魔術一樣，揮毫示範。我們永遠搞不清楚：一樣的图片，為

什麼他就能看到不一樣的色彩？神來一抹就可讓整張畫變的豐富活潑。有人問：「老師，你的眼睛跟我們不一樣嗎？為什麼我們看不到那個顏色？」年輕帥哥輕笑：「你們仔細看呀，其實顏色是很豐富的！」色彩在他手上簡直就是神奇，只見年輕帥哥在調色盤將各種顏色胡亂調調，就可以調出驚人的美麗；「老師，你那個漂亮的麟色(凡無法定義其顏色，本班同學一律稱之為「麟色」)怎麼調出來的？」藝術家：「多練習就會了呀！」「老師，你的顏料跟我們不一樣吧？」「那我用你的顏料！」「老師，你的畫筆是不是跟我們不一樣？」「那我用你的畫筆啊！」我的貴人蕙不改資訊專家的本色，總是一再追問：「老師，現在脫水(指脫掉彩筆上的水)脫到剩幾成?是一成還是二成？」我在心裏偷偷OS：「見鬼了！誰有辦法這麼精準丫！大概是1.589成吧！」年輕帥哥遲疑了一下，用力的說：「一成！」然後，貴人蕙就心滿意足的笑了！我也暗自微笑！蕙對畫畫充滿熱情，即使出差也帶著畫具以供晚上練習用，難怪會成為本班資優生！欣賞著、讚嘆著，或者忍不住鼓掌，年輕畫家完成第一階段即席畫作的示範，接著，就是我們個別練習或改畫的階段。

我們搞笑「油水班」的領導(班長)是易，因為服務太好，無人能出





▲「油水班」同學與老師來張大合照。

其右，估計將成為本班萬年領導；每次上課，易領導為了讓我們有更好的學習，都會細心地將帥哥老師的畫畫過程拍下，製作成power point檔，然後再取個美美的檔名，email給大家，每次收到她的email就彷彿收到一份精美優雅的禮物一般；舉凡「幽谷深淵」、「雨中即景」、「下一站幸福」、「江邊雪」、「櫻花季」都出自易領導的巧思，優雅浪漫，充滿文藝氣息；你要是問她怎麼這麼會取名字，她就會很無厘頭的回問你：「不然咧？」或者說：「電視看多了啊！」

如果要論本班最有才華的人，非大哥麟莫屬；大哥麟集畫畫、歌唱及健美先生於一身，有時興起，在課堂上為我們輕聲吟唱，曲曲動聽，真是莫大的享受；尤其他的人生



▲上課時大家聚精會神學習老師繪畫的筆觸。

閱歷豐富，可說是最佳的兩性關係專家，只要誰有家庭問題，他一定以過來人的身分，給我們絕佳的忠告。目前，大哥麟的最愛是他家狗狗，一提起狗狗就有無限深情與溫柔。

本班搞笑女王是凱玲，搞笑凱玲常常要求帥哥老師讓她當模特兒，不過，頸部以下必須是林志玲，目的是要拿回家迷惑她家老王；帥哥老師終於遂了她的心願，幫她畫了一張深V美人，結果，她還不滿意，決定將衣服改成薄紗，看來，老王要噴鼻血了。搞笑凱玲還有另一個厲害的絕招，就是她學習九陽神功很有心得；某晚，她在夢中大發神功，當下她家老王就……。她曾在課堂上示範神功招式給大家看，大哥麟看了後對她家



老王更表同情，力勸大家還是練「龜息大法」較好。

本班最有創意的是毛，關於畫畫，他用老師教的畫法，加上自創品牌點點法(狀似雨點的筆法)或毛毛法(狀似義大利捲捲麵的筆法)，十分有趣且辨識度極高，每次都很期待看到他的作品，總有不同的驚喜。

甜心瑜是全班最年輕的小朋友，蘋果紅的臉蛋總是帶這靦腆的微笑；不過可別小看她年紀輕，人家可是3個孩子的媽。有一回，發現她的畫筆只剩半截，她笑著說：「我家小朋友的傑作！忍不住佩服她的高EQ，換作別人恐怕要抓狂了！」想想，一方面要應付採購處繁忙的業務，還要擺平家中3個寶貝，難道是三頭六臂，為何週5晚上還有力氣來畫畫呢？「紓壓呀！畫畫可以紓壓呀！」一旁埋頭作畫的快手淑美抬頭回答，我相信她一定是心有所感。快手淑美是酷酷女強人，屬天才型畫家，效率極佳，回家從不練習，只在課堂上隨興作畫，信手拈來卻屢見佳作。

氣質蘋繼上次赴歐洲帶回來許多美麗的照片後，最近又購買了100本中外名家的畫冊，看來，大家又有眼福了。蘋是最後加入本班的朋友，最近的作品是荷蘭的鬱金香花園，美麗優雅，想像掛在她家客廳一定十分賞心悅目。愛唱歌的鳳最近看油畫班玩得開心，有心由水彩組轉入油畫組；有一次，老

師示範一張瓶花靜物，用色鮮豔大膽，採潑墨式畫法，十分迷人，大家都躍躍欲試；不久，只見哀鴻遍野，慘不忍睹，唯有鳳的作品竟有幾分神似，大家忍不住喝采叫好。

去年，美術社聯展，你是否有注意到一張可愛的卡通畫？聯展準備期間，適逢慧然身體不適，缺課較多；迨身體恢復，聯展已迫在眉睫，為響應本班參展宗旨：「一個都不能少。」慧然特交出一張開心的卡通娃娃組合畫作，最小的一張畫，卻展現最大的生命力，並帶給大家最大的震撼；我站在畫前，內心澎湃，久久不能自己……祝福妳，親愛的慧然，加油！

明天又要上開心的畫畫課，晚上在家裡趕工，本想要畫一張氣質美女，結果與預期落差太大，眼睛像在瞪人，膚色又呈現詭異的紫色，夜深了，別再折磨她了，姑且名之為「夜半驚魂之紫面魔女」吧，相信易領導應該也會認同。

有人說：「生命若不是現在，那是何時？遇到不一樣的人，你會有不同的人生風景。」這是我現在的體悟，願與諸位分享，也感謝每一位與我共享生命精彩的朋友。



# 各地鱗爪

## <北美地區>

### 北美油人聯誼會 祝賀 64 週年慶

【北美訊】欣逢公司64週年慶，北加州旅美退休油人聯誼會特於六一前夕假庫柏蒂諾市瘋狂大飯店舉行，與會者有南登岐、陳崑山、袁祖年、



張海蒂、韓恕一、顧劍飛、諸昌仁夫婦等及王汝梅、張浩然、曾貴倫先生等人。會後，退休油人合影留念，並向國內同仁問安，祝大家身心健康！祝公司欣欣向榮！（文／袁祖年 圖／韓恕一）

## <台北地區>

### 五穀雜糧天天吃 健康飲食益身心

【台北訊】為配合行政院衛生署食品藥物管理局推動「職場民眾教育及推動職場健康飲食計畫」，總公司安環處於7月14日假中油大樓513會議室舉辦教育訓練，邀請中華民國營養師公會全國聯合會理事長金惠民女士主講，計有60餘人參加；講授內容包括認識全穀雜糧、全穀類對慢性病的益處、國人飲食趨勢及如何煮出香噴噴



的全穀飯。接著，並至5樓餐廳現場示範精力湯之製作方法。最後，金講師教導同仁蔬果處理撇步及口訣：剝、洗、泡、沖、切，與會同仁咸感受益良多。（文／圖 譚鑑誠）

### 午間藝文 管來管趣

【台北訊】由總公司工關處舉辦之午間藝文饗宴，於7月8日假中油大樓圓弧廳舉行，邀請國立台北藝術大學管樂團學生演出，此次主題為「繽紛的管樂室內樂」，由木管五重奏、長笛重奏、雙簧管重奏、單簧管四重奏分段演出；每位



成員除經名師指導，並擁有豐富的室內樂經驗，且常至國外交流，均受到熱烈迴響。此次表演曲目清新活潑，曲曲精彩，首首動聽，尤其單簧管四重奏演出的台北十景，將國、台流行音樂重新編曲，演奏出不同韻味，獲得在場同仁熱烈掌聲。（文／圖 李志翠）

## <桃竹苗地區>

### 健康為幸福之本 桃園廠全員健檢

【桃園訊】為盡力照護同仁身體健康，桃園廠工安組以優於勞工法規定每年辦理勞工健檢已行之多年，自6月28日至7月19日止，聘請桃園敏盛醫院醫護人員假診察所為全體同仁進行身體檢查，總計1,100餘人參加。除一般檢查項目外，還包括特殊作業：噪音、游離輻射、含苯、正己烷、異常氣壓與三、四氯乙烯等，及癌症篩檢項目。有感於身心健康是事業的基礎，幸福家庭的





根本，亦為工業安全重要一環，一秉愛護同仁之心，工安組李詩榮經理於相關會議中呼籲主管督促同仁務必參與，共維健康。（文／圖 蘇玄美）

### 工安認知測驗 理論實務並用

【桃園訊】為提升工安意識，桃園廠工安組「99年度中油工安認知」測驗自6月18至24日分4梯次假行政大樓3樓大禮堂舉行，以煉製、公用、儲運、維修組等員工為對象，共計175位參加，獲得滿分者計有煉一組航空燃油工場張心雄等14位同仁。為彰顯廠方落實工安教育、紮根工安文化之決心，並提升同仁榮譽感，邱炳宏廠長於6月30日工安月活動中，親自頒發獎狀及紀念品，期勉將所知所學應用於工作中，讓測驗更具實質意義。（文／圖 蘇玄美）



### 安衛教育開講 引導人文關懷

【桃園訊】為加強工安宣導，由桃園廠工安組主辦之「一般安全衛生在職教育訓練」於6月21至24日分2梯次假儲訓教室舉行，邀請苗栗探勘處安環室前主任梅競主講，計有百餘人參加。梅講師為本公司工安業務前輩，實務經驗豐富，課程以工安新法規與中油近年發生工安案例為解析；他以人文關懷角度做為落實工安思維的主軸，引導同仁深度省思與探討事故發生緣由，內容生動精彩，學員發問頻仍，咸認獲益良多。（文／圖 蘇玄美）



### 推動新工場興建 剴切溝通說明

【桃園訊】為推動「第三重油加氫脫硫工場興建計畫」，桃園廠於6月23日假行政大樓簡報室辦理溝通說明會，由許世希副廠長主持，邀請南上村陳鼎景村長、大坑村游輝鐘村長及龜山鄉鄉民代表陳黃淑霞等地方仕紳蒞會，計有60餘位



鄉親參加。會中，許副廠長表示，近3年來桃園廠落實執行工安環保，加上鄉親鼎力支持，不僅連續2年榮獲行政院勞委會評選優秀工安環保工廠，邱炳宏廠長亦被保薦接受「推動工安優良人員」表揚，足見桃園廠重視居民之誠意與推展工安之決心。其後，由環保組房開隆經理簡報「第三重油加氫脫硫工場興建計畫」。會中並對經濟部先前承諾遷廠一事，表示公司已成立遷廠覓地小組，由許栢松副總經理擔任召集人。未來，桃園廠除持續秉持做「好厝邊」之初衷，堅持做好工安環保工作，並研擬遷廠替代方案。許副廠長並就2位村長提出意見剴切溝通，任務艱鉅之說明會終於平和順利落幕。(文/圖 蘇玄美)

### 睦鄰兼環保活動 珍愛地球登山行

【桃園訊】為推動珍愛地球並敦睦社區情誼，桃園廠與南上村社區發展協會共同舉辦之「南上村社區發展協會親子健行暨政令宣導活動」於6月27日舉行，由許世希副廠長與陳鼎景村長主持，社區發展協會褚木通理事長、龜山鄉鄉民代



表陳黃淑霞亦參與盛會，村民扶老攜幼，計有500餘人共襄盛舉。原本連續數週的陰雨天氣，卻在活動當天倏然放晴，高照的豔陽為大家帶來愉悅心情，全長8公里的環山道路，枝樑環抱、翠林成蔭，有種「松氣清耳目，竹氣碧衣襟」的透心涼感；鳥叫啾啾、蟬鳴不絕，譜成舒暢身心的自然樂曲。陳村長感動於桃園廠對山林生態保育之用心，在行政大樓前廣場登高呼籲鄉親珍愛地球，共同維護環境整潔。(文/圖 蘇玄美)

### 禮儀訓練塑形象 專業接待默契足

【桃園訊】為提升企業形象與服務品質，桃園廠行政組「國際禮儀培訓班」於6月29日假行政大樓禮堂舉行，聘請中華民國國際禮儀協會黃士雀秘書長主講，邱炳宏廠長親臨開訓致詞，計有行政、工關、現場解說員及婦女會幹部等40餘人參加。會中，儀態優雅的黃秘書長現身說法、示範：專業形象之塑造和優質服務禮儀養成；設定主題並提供道具，以接待儀軌、進退應對與站立行坐等動態演練，引導同仁循序漸進行氣質改



造。明師指導猶如點石成金，學員不僅個個蛻變成舉止有節、風采翩翩的紳士淑女；在接待服務上，更展現出團隊合作的默契十足，成效令人嘖嘖稱奇。（文／圖 蘇玄美）

### 啟動安全月 誓師防風險

【桃園訊】桃園廠99年度職場安全健康月系列活動於6月30日假行政大樓3樓禮堂舉行，邱炳宏廠長率領各級主管、同仁共90餘人參加，在邱廠長率領下，全體人員鄭重宣示「預防風險、落實工安」之決心，強調執行力之重要。大會並



邀請行政院勞委會勞工檢查處林進基處長主講「變遷新世代，風險預防新思維」，林處長強調優質安全文化必須從「心」開始、落實自主管理且應「生活化」，並肯定中油全體員工在工安方面的努力；勞委會北檢所黃文進組長講授「防災策略職災案例解析」，提示11項雇主必要提供之安全衛生設備與措施，並分析職災案例；煉製事業部吳清陽執行長則以「99年工安強化措施」壓軸，列舉17項工安措施、改善對策及作法，加強承攬商安全管理，與重點設備、管線改善措施等，期許落實執行。（文／圖 蘇玄美）

### 協辦救生夏令營 熱心公益添佳話

【桃園訊】桃園縣政府消防局99年度「防溺水消防夏令營」於7月4日商借桃園廠消防水池舉行，計有桃園縣境內80位弱勢家庭孩童參加。該局消防隊員與義工50人身著彩衣模擬卡通人物，以「寓教於樂」的短劇方式，教導學童學習預防溺水、自救自保觀念與技能，並建立良好人際溝通模式，逗得學童歡笑不已，也增加學習效果。為感謝桃園廠提供合宜場地與專業協助，消





防局謝景旭局長特致贈感謝狀，由邱炳宏廠長代表接受，為桃園廠熱心地方公益添佳話。（文／圖 蘇玄美）

## 記取教訓工安宣導 併肩合作同衛工安

【桃園訊】桃園廠工安組「99年記取教訓及工安宣導研討會」於7月7日假行政大樓三樓禮堂舉行，由許世希副廠長主持，計有承商主管、工安管理人員及轄區監工等百餘人與會。會中，邀請勞委會北檢所劉明池組長主講「風險管理」，將作業區分、危害鑑別、風險評估、計畫改善與管理控制、檢查控制有效性及控制績效審查作為辨識風險強化管理步驟，以增進勞工安全維護。另工業安全組工安消防衛生課翁慶良課長主講「記取教訓展望未來」，解析近年發生事故之缺點及改善措施，呼籲應有「兵隨將轉」的工安文化再造，提醒各層管理人員身負營造良好環境之責任，期勉大家併肩合作共同維護工安。（文／圖 蘇玄美）



## 活動中心落成 鄉親欣喜觀禮

【桃園訊】「桃園煉油廠活動中心落成啟用典禮」於7月16日舉行，由邱炳宏廠長主持，許栢松副總經理、煉製事業部吳清陽執行長蒞臨指導，並邀請地方仕紳剪綵，計有百餘南上村民到場觀禮。會中，邱廠長表示，活動中心係由汴洲里長楊鑫坤、陳黃淑霞鄉代等人爭取闢建，桃園廠於90年5月編列補助預算，從規劃設計到招標施工，歷經建照申請、原物料飆漲與招標不順等波折，直至98年11月11日始得動土；如今順利完工，除提供南上村、汴洲里等鄰近鄉親舉辦各類球賽活動，亦可做為慶典宴會場所，為桃園廠與鄉親交流最佳場址。（文／圖 蘇玄美）



## 勞工教育講座 重視健康休閒

【苗栗訊】為鼓勵同仁利用週末假日參加有益身心之休閒活動，採採事業部於7月1日假探勘大樓2樓會議室舉辦勞工教育專題演講，聘請東

方技術學院觀光系吳坤熙講師主講「健康與休閒旅遊」，計有同仁70餘人參加；講授內容包括台灣人文生態之美、台灣各地歷史文化背景、生活風俗習慣、現代化建設等內容。最後，吳講師特別提醒同仁於旅遊規劃時，應注意交通、住宿、氣候、穿著等事前準備工作，與會同仁咸感獲益良多。（文／崔淑華）

### 資通安全講習 加強資安宣導

【苗栗訊】為強化同仁對資通安全之認知，採探事業部於7月8至23日分10梯次假紫園4樓訓練教室舉辦「資通安全教育講習班」，由資訊室相關業務主管主講，總計300餘人參加；講授內容包括資訊安全管理業務、資安防護宣導、資安事件及電腦故障問題分析、了解社交工程與個人資料保護法等，課程結束並進行測驗與討論。期藉由教育訓練，提升同仁資安應變能力，降低資安事件發生及影響程度。（文／崔淑華）

### 職場安全週 面對面叮嚀

【苗栗訊】為響應行政院勞委會「99年全國職場安全健康週系列活動」，採探事業部於7月8日假紫園禮堂舉辦承攬商面對面討論會，由楊敬熙副總經理兼採探事業部執行長主持講座，計有承攬商負責人、工地負責人及勞安人員等30餘人參加。期藉面對面叮嚀，提醒同仁視承攬商作業人員為工作伙伴，同時籲請施工人員重視自身及他人安全。（文／崔淑華 圖／范發鑫）



## <台中地區>

### 第56屆航海節大會 台中廠獲績優表揚

【台中訊】為慶祝一年一度航海節，由台中港區各界共同舉辦之第56屆航海節大會於7月8日假台中港務局6樓禮堂舉行，由台中港務局李泰



興局長主持，天然氣事業部台中廠及港務組謝占魁管理師分別榮獲績優廠商及績優航港從業人員等獎，並接受表揚。李局長致詞時肯定台中廠營運1年來的傑出表現，從液化天然氣進口量、配合港區政令推行及廠區內部各項管理等，足為港區其他廠商之楷模；台中廠陳進興廠長受獎時除感謝港務局指導外，並表示台中廠能在短時間內榮獲此項殊榮，全賴同仁齊心努力。（文／謝占魁 圖／林泓龍）

### <嘉南地區>

#### 實地業務查證 落實內控制度

【嘉義訊】總公司檢核室許世泉、黃秀鳳、王萬益、陳敬聰及蔣雪芬等稽核師一行於6月21至25日前往煉研所辦理99年度上半年實地查核，由賴俊徽稽核假中山樓103會議室接待；期間針對各項作業逐項查證，除調閱資料外，並親訪承辦單位深入了解，各部門全力配合。總結會議於6月25日假中山樓303會議室舉行，由沈宏俊所長主持，林勝比總檢核專程南下參加，計有何永盛副所長與各部門組長等10餘人與會；會中，林總檢核傳達本公司獨立董事與監察人對查核業務之要求，希望各單位未來執行業務時多加注意；查核小組成員表示，結果大致良好，僅發現部分缺失，責成相關部門限期改善，並以書面回覆。（文／翁美貞）

#### 理財規劃

##### 未雨綢繆

【嘉義訊】為感謝與本公司長久以來的合作關係，土地銀行嘉義分行於6月25日假煉研所階梯教室舉辦「退休理財規劃講座」，由財富管理部簡忠信襄理與保險經紀人林信吉經理主講，計有70餘人參加。會中，分別介紹MOU與ECFA簽訂後對金融市場之影響、目前金融趨勢、貨幣基金種類、分析退休後的生活準備金，以及提供退休前較為穩健的理財規劃方案。聆聽理財專家精湛的解說，與會同仁把握機會踴躍發問，期能藉由穩健的理財投資，享有豐富的退休生活。（文／翁美貞）

#### 技術應用服務

##### 共創產研效益

【嘉義訊】為與技術服務客戶－大林廠討論99年度研究計畫及技術服務期中工作，煉研所於6月29日假中山樓3樓討論室召開視訊會議，由沈天河廠長與沈宏俊所長共同主持，計有雙方主管與相關研究員等20餘人與會。會中，主要報告





計畫執行情形及成果，並修訂100年度研究計畫。沈廠長對煉研所多年來協助改善煉油製程、降低單位能耗、提升設備安全及廢水處理與回用等服務，表達肯定與感謝；另有關設備檢測技術，應用績效顯著，希望將技術移轉現場，雙方合作，戮力降低操作成本，創造更大利潤。（文／圖 翁美貞）

### 石化技術服務 共創營運佳績

【嘉義訊】為與技術服務客戶－石化事業部討論99年度研究計畫及技術服務期中工作，煉研所於6月30日假中山樓3樓討論室召開視訊會議，由黃順發副執行長與沈宏俊所長共同主持，計有雙方主管與相關研究員等20餘人與會。會中，主要報告計畫執行情形及成果，並修訂100年度研究計畫。黃副執行長對煉研所多年來協助解決製程操作及突破瓶頸、提升生產效率，表達肯定與感謝；有關今年上半年進行之計畫，皆能順利執行；另請煉研所提供生物堆肥處理(Biopile)技術，以整治新三輕工程挖出受污染土壤。雙方溝通順暢，期能繼續攜手合作，共創營運佳績。（文／翁美貞）

### 技術升級 領先市場

【嘉義訊】為與技術服務客戶－油品行銷事業部討論99年度研究計畫及技術服務期中工作，煉研所於7月1日假中山樓3樓討論室召開視訊會議，由蔡金根執行長與沈宏俊所長共同主持，計

有雙方主管與相關研究員20餘人與會。會中，主要報告計畫執行情形及成果，並修訂100年度研究計畫。蔡執行長對煉研所協助公司燃料油產品解決客訴問題，消除品質疑慮而得以穩定市場占有率，深表謝意；另強調能源局將於年底前全面實施添加B2，公司在添加劑、摻配方法與品管相關事宜，及中部架設防盜油監控系統等案需求孔急，還望煉研所鼎力相助，共同提升油品行銷績效。（文／翁美貞）

### 陳副總走動管理 關切智財權保護

【嘉義訊】在總公司企研處曾裕峰副處長與賴瑞錦組長陪同下，陳綠蔚副總經理於7月5日前往煉研所走動管理，由沈宏俊所長召集李政誠與何永盛2位副所長、研究各組組長等10餘人假中山樓303會議室座談。會中，由企劃組陳秀香組長報告專利取得與應用情形；陳副總經理聽取簡報後作出指示：外在環境漸趨不利公司營運，應積極將研發成果有效商業化，為公司擴大盈餘，惟成果進入商業化前，應落實智慧財產權之保護；鼓勵同仁工作之餘不忘休閒，為自己打造健康、豐富的人生。（文／翁美貞）

### 煉製技術服務 深受高廠肯定

【嘉義訊】為與技術服務客戶－高雄廠討論99年度研究計畫及技術服務期中工作，煉研所於7月6日假中山樓3樓討論室召開視訊會議，由李順欽副廠長與沈宏俊所長主持，計有雙方主管與

相關研究員等20餘人與會。會中，主要報告計畫執行情形及成果，並修訂100年度研究計畫。李副廠長對煉研所協助改善煉油製程、提升線上檢測與工廠燃燒效能、地下污染整治及添加劑技術服務等均有顯著成果，表達由衷感謝，期望雙方繼續合作，共同締造營運績效。(文/翁美貞)

### 總座走動管理 指引研發方向

【嘉義訊】在總經理室嚴瑞新特助陪同下，朱總經理於7月7日前往煉研所走動管理，沈宏俊所長邀集溶劑化學品事業部張其明執行長、煉研所李政誠副所長、製程組洪正宗組長等6人假中山樓會客室座談。會中，洪組長報告煉製事業部之INA案執行進展；接著，朱總經理與同仁交換意見並作出指示：鼓勵研擬生技與添加劑產品各自成立公司，以擴大行銷，增進公司營利；為加速C4利用製程之開發，可洽台灣石化合成公司共同合作研究；綠能研發中心需積極規劃，期早日成立；外在環境不利公司經營，煉研所應協助公司朝石化下游發展。(文/圖 翁美貞)



### 研發落實現場 提升煉製效能

【嘉義訊】為與技術服務客戶－桃園廠討論99年度研究計畫及技術服務期中工作，煉研所於7月7日假中山樓3樓討論室召開視訊會議，由邱炳宏廠長與李政誠副所長主持，計有相關研究員10餘人與會。會中，主要報告計畫執行情形及成果，並修訂100年度研究計畫。邱廠長對煉研所協助改善汽油製程、提升蒸餾與加熱爐效能及添加劑技術服務等具體成果，表示肯定與感謝，期望雙方繼續合作，共同提升煉製效能。(文/翁美貞)

### 勾勒園區藍圖 產銷研共切磋

【嘉義訊】為籌劃高雄廠綠能科技園區事宜，煉製事業部吳清陽執行長偕同高雄廠遷廠推動小組林文宏執行秘書與楠梓科技園區開發小組游清泉經理一行3人，於7月7日前往煉研所中山樓討論室參加「綠能園區規劃會議」，由沈宏俊所長主持，計有溶劑化學品事業部張其明執行長、李



政誠副所長、製程組洪正宗組長及新能源組陳寶東組長等8人與會。會中，吳執行長表示，園區規劃希望朝向綠能、環保與生技產業為優先，並結合煉研所現有成熟技術，例如污染土壤整治、廢水處理、節約能源及保健生技產品等，除滿足環保訴求外，同時在生產營運基礎紮根。產、銷、研三方交流熱絡，冀望公司推動綠能科技園區政策早日實現。（文/圖 翁美貞）

### 專業服務 開創新局

【嘉義訊】為與技術服務客戶－天然氣事業部討論99年度研究計畫及技術服務期中工作，煉研所於7月9日假中山樓3樓討論室召開視訊會議，由陳傑源執行長與沈宏俊所長主持，計有雙方主管與相關研究員等10餘人與會。會中，主要報告計畫執行情形及成果，並修訂100年度研究計畫。陳執行長對煉研所多年來在氣體燃料應用方面，如配合執行大潭電廠計量流量計校正、協助推動國內天然氣家用熱水器一元化及建立地下管線受捷運系統腐蝕監測與防蝕技術等優異技術，深表肯定與感謝；期望雙方繼續攜手合作，為公司天然氣事業開創新局。（文/翁美貞）

### 挽袖慨捐熱血 油人博愛助人

【嘉義訊】為紓解台南捐血中心暑期血荒，煉研所於7月21日假福利餐廳前舉辦捐血活動，由李政誠副所長伉儷帶頭挽袖，同仁紛紛響應，短短3小時，計有42人次挽袖、共捐出熱血59袋。



前來捐血的同仁咸認捐血有助新陳代謝，有益身心；部分同仁因未了解一周內不能服用抗生素、消炎藥或感冒藥物之規定，致無法參與而感遺憾，捐血中心則對本公司同仁發揮博愛助人之情懷，表達由衷感謝。（文/圖 翁美貞）

### 增進國貿知識 拓展海外業務

【嘉義訊】為加強同仁了解三角貿易知識及實務作業程序，溶劑化學品事業部「三角貿易實務作業程序」訓練於6月22日假生產大樓401會議室舉行，邀請海外行銷組高國光經理主講，計有20餘人參加；課程內容包括多角貿易定義、作業依據、規劃與執行現況、實例說明、結論與注意事項等。高經理將多年實務經驗傾囊相授，與會同仁把握機會踴躍提問，互動熱絡。（文/彭淑賢）



### 自辦消防訓練 加強救災技能

【嘉義訊】為加強同仁消防知識，發揮整體救災功能，溶劑化學品事業部「99年度上半年員工自衛消防訓練」於6月28日假工安課消防隊舉行，聘請嘉義市消防局蘇耀星副局長及楊友仁隊長主講，計有30餘人參加；課程內容包括危險物品自衛消防、防火及火災案例宣導、移動式消防水砲、消防水帶操作演練及150型及20型乾粉滅火器操作訓練等。期透過實地演練，讓同仁熟悉操作要領；同仁溫故知新，咸感受益良多。(文／彭淑賢)

### 溶劑經銷商會議 期凝聚營運共識

【嘉義訊】溶劑化學品事業部舉辦之溶劑營運組五大經銷商會議，於7月16日假行政大樓204會議室舉行，由李昆林經理主持，參加人員計有宏洋、老豐利、年豐棧、祥成行、新高油品等五大經銷商負責人及事業部張其明執行長與相關業務人員15人與會。會中，討論事項包括輸儲安全宣導；油漆溶劑－100市場分析；通用溶劑、去漬油、橡膠溶劑市場增減分析；TX市場變化討論；貿易商進口自產溶劑之因應；整體溶劑市場討論等。期透過會議討論，凝聚共識，達成營運目標。(文／彭淑賢)

### 職場安全週 工安再叮嚀

【嘉義訊】為響應行政院勞委會「99年全國職



場安全健康週系列活動」，加強同仁「賺錢有數，性命愛顧」工安意識，溶劑化學品事業部於6月28日召開團隊會議時，假行政大樓1樓大門口，由張其明執行長召集各級主管進行工安宣示，期藉由再三叮嚀，提高施工人員危機意識，避免悲劇發生。(文／彭淑賢 圖／馬裕德)

### 國貿知識知多少 有請專家說分曉

【嘉義訊】為加強同仁國際貿易知識與操作能力，溶劑化學品事業部委請人事處訓練所舉辦之國際貿易業務講習班於6月23至25日假人事處訓練所舉行，聘請中鋼運通股份有限公司資深經理陳永順博士，台灣產物保險公司楊鴻彬董事，兆豐國際商業銀行國外部廖運財副理及莊金秀科長，事業部化學品營運組徐錦萊國貿部分主管，講師陣容堅強，計有60餘人參加；課程內容包括國貿條規應用、海運洽船實務、商用英文寫作、運輸保險實務、如何預防貿易詐欺、信用狀案例研討、URDG758簡介、三角貿易及境外金融操作等課題。聆聽講師們精闢解說，學員咸感



受益良多。(文/圖 謝秀佩)

### 油槽溢油演練 強化應變能力

【嘉義訊】為讓同仁熟悉通報、緊急應變程序，潤滑油事業部「油槽D-9756操作疏忽造成溢油事故演練」於7月16日假滑油工場一區灌裝場舉行，計有10餘人參與。當日模擬操作人員在灌裝工作時，因操作疏忽，造成油槽D-9756溢油及受傷，同仁見狀立即通報，引導救護車，實施交通管制、引導污泥車清理水溝油



污，及將地面油污清淨，回復原狀；另安排演練心肺復甦術（CPR）及空氣面罩穿戴。檢討會議中，肯定演練人員動作迅速確實，另建議搶救傷患應引導救護車至傷患附近，而非以攙扶患者就救護車。期透過平日演練，強化同仁緊急應變力。(文/楊馥菱 圖/顏朝木)

## <高屏地區>

### 交通事故宣導 確保行車安全

【高雄訊】潤滑油事業部「交通事故宣導」業務講習於7月19日假油品行銷事業部高雄處訓練教室舉行，邀請高雄市交通大隊第5組陳瑞堂組長主講，計有40餘人參加。會中，陳組長講授交通事故預防與處理、安全駕駛宣導及防禦性駕駛，課程內容豐富、生動，透過交通事故影片分析事故發生原因，及提醒同仁行駛時應注意事



項，馬路如虎口，路口事故有99%皆發生於第一部車，行駛時更應小心留意來車。會後，進行有獎徵答，同仁搶答熱絡，並叮嚀同仁遵守交通規則，以確保行車安全。(文/圖 楊馥菱)

### 歡送茶會 離情依依

【高雄訊】潤滑油事業部閻澄執行長歡送會於7月19日假高雄處5樓訓練教室舉行，計有高雄處陳正男處長、王文正副處長、高欽安副處長及液化石油氣事業部40餘位同仁參加。閻執行長於92年5月調至本事業部，期間帶領同仁衝鋒陷陣，締造佳績，事業部於92年及97年榮獲本公司一級績優責任中心最高殊榮；憑藉卓越洞察力，順利推展國光牌行銷國際市場，為公司直接經營海外市場跨出成功的一步；主導與大陸中海油公司潤滑油業務合作，創造互利商機，在開拓海外市場方面貢獻卓著。歡送會上，大家萬般不捨這位胸襟寬懷、視同仁如家人及深具宏觀視野的長官，同仁們獻上愛的禮物一曲，與閻執行長握手或擁抱，表達心中的感謝，並齊聲祝福親愛



的老大，帶著大家滿滿的祝福，邁向更好的未來！(文/楊馥菱 圖/陳信維)

### 遵守交通規則 保障生命安全

【高雄訊】為養成同仁遵守交通規則習慣，高雄廠工安消防衛生課於6月28日假115會議室舉辦「交通安全及事故案例分析宣導」，聘請高雄市政府警察局秘書處潘重榮秘書主講，由陳水波廠長主持，計有70餘人參加。潘秘書任職於交通大隊資歷深厚，於交通事故鑑定及處理經驗豐富；他以實際案例輔以圖片，分析交通事故發生原因、處理經過、善後賠償、民事及刑事等責任歸屬問題，精闢解說內容，深獲同仁喜愛與好評。(文/李文種)

### 代操作溪州廠成果豐 高廠獲年度評鑑優等

【高雄訊】煉製事業部高雄廠代操作之彰化縣溪州資源回收廠在垃圾處理的設計操作、年度營運成果及焚化廠自主管理等績效獲環保署肯定，於7月9日假台南市城西垃圾焚化廠舉辦之「98年度垃圾焚化廠查核評鑑頒獎典禮」獲頒評鑑優等獎，由環保署沈世宏署長頒獎，彰化縣環保局江培根秘書代表領獎，高雄廠蔡壽濤副廠長、溪州資源回收廠何承翰經理等人共襄盛舉。98年度全省共有24個垃圾焚化廠參與查核評鑑，高雄廠代操作之彰化縣溪州資源回收廠脫穎而出，整體評分結果在5名優等獎中名列前茅，殊為難得。這是屬於高雄廠的榮耀，也是溪州廠全體同





仁努力的成果，未來將持續積極進行系統改善、性能提升，以達成焚化廠高效能、低污染、零災害之目標。(文/圖 李文種)

### 國防學院參訪高廠 結合教學收穫豐碩

【高雄訊】為結合教學實務需要，國防大學管理學院國防管理戰略班在院長王央城少將及主任王育才上校帶領下，包括教官、上校、中校學員及士官長等一行60餘人於7月14日前往高雄廠參觀，由煉製事業部陳水波副執行長假115會議室



接待。會中，安排觀賞業務簡報並進行座談，討論內容包含節能減碳、民營化、油料品質及認證等議題，學員們提問踴躍，雙方互動熱絡。會後，一行前往操作現場參觀煉製設備，圓滿結束訪問行程。(文/圖 李文種)

### 三廠大修研討會 他山之石可攻錯

【高雄訊】「煉製事業部三廠大修研討會」於7月16日高雄廠115講堂舉行，由高雄廠李順欽廠長主持，與會貴賓計有高雄市勞檢處陳俊六處長、總工程師室規劃設計組廖義良組長、煉製事業部陳水波副執行長及煉製事業部桃園、大林、高雄三廠、林園廠等操作、維修主管、工程師等120餘人參加。會中，李廠長表示，大修工程最重要的2個主軸是「如期」與「平安」，需要靠設備檢查、修護及操作等三方共同努力來達成。陳水波副執行長強調，朱總經理非常重視大修維護重要性，並指示辦理大修研討會，希望藉由「他山之石可以攻錯」分享經驗與交流知識，讓大修工程達到工安百分百，環保無顧慮。並邀請陳俊



六處長主講「大修工場工安注意事項」，他以近來公、民營公司發生之重大工安事故為例，強調生命無價，只要多一份用心、謹慎與關懷一定可以減少事故傷害的發生。接著，煉製事業部高雄廠、大林廠及桃園廠提出降低大修系統處理時對環境污染、執行設備風險管理技術之策略等專題報告，研討會在與會人員互動熱絡中圓滿結束。  
(文/圖 李文種)

### 創世義賣園遊會 油人志工獻關懷

【高雄訊】為協助建立創世清寒植物人安養院一斗六分院，創世基金會於6月13日假高雄大遠百貨廣場前舉辦公益義賣園遊會，現場並安排街舞、肚皮舞、民族舞蹈及打擊樂器等一連串精彩活動，煉製事業部志工隊黃國和隊長帶領38位油人志工共襄盛舉。當天雖陰雨綿綿，仍澆不熄同仁的愛心，活動義賣品項琳琅滿目，有玩具、二手衣物等生活用品。主辦單位對於來自各界之志工朋友犧牲假日，為社會默默付出的心，表達由衷感謝。(文/圖 李文種)



### 國光盃橋藝賽 興工處獲亞軍

【高雄訊】由育樂活動推行委員會主辦、煉製事業部承辦之99年度國光盃象棋、圍棋暨橋藝錦標賽於6月22至24日假高雄義大世界舉行，計有來自各單位組成9支隊伍報名參賽。興建工程處隊在會計組范朝樑組長、教練柯永豐課長帶領下，靠著隊友腦力激盪及平日培養之良好默契，最後以總積分127分榮獲亞軍（冠軍高雄廠隊、季軍總公司隊）。參加同仁咸認舉辦類似比賽活動，可達到切磋牌技、以牌會友之目的。(文/郭金生)

### 安衛主管座談 提升承商管理

【大林訊】為強化承攬商自主管理能力，確保施工作業安全，落實執行安環措施，興建工程處「中油公司大林廠區重大公共工程安全衛生主管座談會」於7月21日假大林廠電化教室舉行，與會來賓有高雄市勞檢處陳俊六處長、中鼎公司吳景鑫資深經理、丁心逸經理、煉製事業部吳清陽



執行長、大林廠沈天河廠長、安環處王明民處長、興建工程處蘇振興副處長、傅文貴召集人等，計有70餘人參加。會中，分別由勞研所王鵬堯博士講授RFID監控模組系統及中鼎公司謝聰敏副理介紹RFCC工地安衛管理；隨後進行意見交流，勞檢專家紛提出寶貴意見，期盼引為改進參考，興建工程處將儘速配合改善，以落實工安第一的目標。（文/圖 洪志賢）

### 迎新送舊餐會 攜手共創未來

【大林訊】大林廠「迎新送舊暨歡送吳副總經理文騰榮退餐會」於6月12日假高雄市寒軒大飯店和平店舉行，計有煉製事業部吳清陽執行長、大林廠沈天河廠長、何應昌副廠長、吳義芳副廠長、陳耀泉主任工程師、各級主管及同仁120餘人參加。首先，由大林廠婦女會劉芙蓉主委及王惠英小姐代表向吳副總經理伉儷獻花致意；吳文騰副總經理、吳清陽執行長、沈天河廠長、王明輝理事長等陸續上台致詞，除表達感恩外，並勉勵同仁，攜手努力，共創大林廠美好未來。餐會



在美味佳餚與熱鬧氣氛中進行，最後在「你是我的兄弟」大合唱中，劃下完美的句點。（文/余汪育 圖/陳麗雪）

### 工安誓師大會 強調安全第一

【大林訊】為確保工場大修期間施工安全，大林廠於7月9日召集承攬商及施工人員假煉三組第五媒組工場舉辦開工前危害告知大會，由沈天河廠長主持，計有150餘人參加。會中，沈廠長慰勉承攬商工作辛勞，提醒工作時，補充水份避免中暑；同時要求遵守大修工場工安規定，重視高架作業蘊藏之危險，應確實佩戴安全帶並做好防墜措施；工作許可證、勤前教育完成才能施工；工場同仁對屢勸不聽之施工人員要立即反應，承攬商工地負責人及安衛人員對施工人員不安全行為需確實負起督導之責。吳義芳副廠長則強調「安全」是回家唯一的路，「賺錢有數，性命要顧」，叮嚀承攬商注意局限空間施工安全、電氣機具確實檢點、共同作業所產生的危險及落實許可證回簽制度，並強調承攬商與廠方互為合





作夥伴，彼此多溝通協調，共同解決大修工作中遇到的問題，以期大修工程能在「零罰款」、「零違規」、「零傷害」下順利完成。（文／余汪育 圖／張智媛）

### 蒸餾場汰舊更新 舉辦環境說明會

【大林訊】為遵照環保署針對製作環境影響說明書訂定之規範，依據「開發行為環境影響評估作業準則」第十條之一規定，「大林煉油廠蒸餾工場汰舊更新暨相關工場更新計畫環境影響說明書」公開說明會於6月22日大林蒲康樂活動中心舉行，除於會前以登報方式公告外，並函文通知當地及毗鄰之區公所、高雄市民意機關、里長等轉達民眾知悉。說明會當日地方民意代表及環保機關均派員蒞會指導，地方鄉親參與踴躍，計有300餘人參加。會中，地方鄉親提出多項建議，包括加強污染防治措施、爭取就業機會、擴大地方回饋等。沈天河廠長、吳義芳副廠長針對建言與訴求一一說明，雙方互動良好，說明會於理性平和中圓滿落幕。（文／余汪育 圖／陳麗雪）



### 關切大修工程 慰勉同仁辛勞

【大林訊】受到全球熱浪襲捲的7月，適值大林廠新建第十柴油加氫脫硫工場工程試爐階段及公用組B407鍋爐大修期間，沈天河廠長及何應昌副廠長分別於7月9日及12日至現場慰勉同仁工作辛勞，並叮嚀同仁注重身體健康，小心中暑；沈廠長利用巡視機會，與操作人員進行廠務宣導及工安重點宣示。（文／陳雲琴 圖／陳麗雪）



### 推動全民游起來 敦親睦鄰又一章

【大林訊】為響應港都願景，推動全民「游」起來運動，由大林廠贊助、南星游泳會舉辦之「2010高雄市小港區南星盃國小水上趣味競賽活動」於5月29日假市立體育場小港游泳池舉行，由吳義芳副廠長與南星游泳會林順基理事長共同主持，報名踴躍，計有500人參加。賽程中，不論是個人賽或團體賽，選手們都卯足勁全力以赴，尤其「八仙過海」、「水中NBA」、「蜈蚣競



游」等趣味項目，歡呼驚嘆聲不絕於耳。炎炎夏日中，大家熱情參與，無畏艷陽高照，盡情享受水中清涼，達到消暑健身效果，同時還能學習自救及救生技能，真是一舉兩得。大會特別感謝大林廠長期以來支持，以及南星游泳會默默的耕耘與用心，舉辦此一有意義的活動，讓大家渡過一個涼夏的週末假日。（文／圖 林順基）

### 石化盃慢壘賽 林園廠奪亞軍

【林園訊】為推動慢速壘球運動成為全民運動，由高雄縣石化業勞工聯合協會舉辦之「高雄縣第15屆石化盃勞資和諧慢速壘球賽」因大雨延賽至6月19、20日，假金潭國小旁陸戰隊訓練大草皮舉行，此次代表公司參加隊伍除林園廠慢壘社外，煉製事業部三輕組及興建工程處亦組隊報名，計有18支隊伍參賽；各公司代表隊精銳盡出，在炎熱高溫下，發揮團隊精神，爭取最高榮譽。最後，林園廠慢壘社總算不負眾望，在強敵環伺中脫穎而出，榮獲第2名，創下近年來最好成績紀錄。（文／邱啟偉）

### 工安宣導列車 形塑安全文化

【林園訊】為提升同仁工安意識，加強風險管理，由總公司安環處主辦之「99年度工安宣導列車」於6月9日抵達石化事業部，假工安室行政中心B11大型會議室舉辦第5梯次之巡迴宣導，黃登祥執行長偕同黃順發副執行長帶領各級主管、同仁及承攬商等百餘人參加。會中，朱總經理以公司今年1至4月發生之重大事故為例，逐一分析發生原因及改善措施；楊敬熙副總經理主講如何發掘潛在危害；總公司安環處王明民處長及高鈞城專案分別主講變更管理實務及量化風險分析；煉研所安環品保組郭春廷組長主講落實管理系統風險評估等專題。期藉工安宣導活動，強調工安是公司永續經營的磐石，也是公司對員工、承攬商、鄉親及社會的共同承諾，惟有大家承擔起工安責任，養成安全習慣，才能塑造優質安全文化，共創安全健康之工作環境。（文／林佳璋）

# 日誌

(99年7月份)

01日

會員卡發卡量達549萬張，發卡流程改為須先登錄顧客資料後方可積點兌換，並新增會員卡申請表管理作業流程。

02日

本公司宣布自零時調降油品牌價：0.5%低硫鍋爐油每公秉調降788元、0.5%低硫燃料油每公秉調降708元。

05日

本公司宣布自零時調降油品牌價：92、95、98無鉛汽油、超級柴油每公升調降0.4元；甲種、乙種漁船油每公秉調降400元。

07日

本公司宣布自零時調降油品牌價：煤油調降1.0元。

10日

厄瓜多16礦區Amo B—26井投產，日產原油777桶。

12日

本公司宣布自零時調降油品牌價：92、95、98無鉛汽油每公升調降0.4元，超級柴油每公升調降0.5元；甲種、乙種漁船油每公秉調降500元。

13日

印尼Bulungan礦區獲BPMIGAS核准延長合約期限至2014年。

14日

厄瓜多16礦區Iro A—44井投產，日產原油3,400桶。

本公司宣布自零時調漲油品牌價：煤油調漲1.0元。

19日

本公司宣布自零時調漲油品牌價：92、95、98無鉛汽油每公升調漲0.5元，超級柴油每公升調漲0.6元；甲種、乙種漁船油每公秉調漲600元。

28日

刷卡自助加油系統推展，累計內建式（第一代）完成53站，外置式（第二代）完成35站，合計88站。

29日

苗栗出磺坑145號井鑽探成功，發現大量天然氣。

30日

本公司自營汽車加油站649站（含流動站1站、聽裝油料供應站1站），營業主體為本公司之合作站計16站，合計665站；漁船加油站35站。







返家臥白雲

攝影：許盛哲／大林廠



下期標題：（            ） 攝影：張秋金／東區處

### 「圖標達人」揭曉了！

第707期石訊封底裡圖片由讀者下標題，截至99年7月31日為止，計收到e-mail18封；內含29則標題，依先後序，優選標題前3名敬致「圖標達人」稿酬，每則300元。本區投稿，每人以提供2則為限；投稿時間一律以石訊PDF電子版掛網（每月15日為準，遇假日提前）為開始。

1. 返家臥白雲（廖慧雪／油品行銷事業部診療所）
2. 滿載回憶（陳麗美／桃園廠）
3. 整裝待發（李滿清／高雄廠）

「圖標達人」專區與你搏感情，靈光乍現時，快快e過來！

573825@cpc.com.tw

石訊編輯部謹啟99.8.10



# 中油點滴心 加油千萬情



連續九年榮獲讀者文摘信譽品牌加油站類別白金獎最高榮譽！在質與量的服務備受消費者肯定。

中油持續推動加油站經營多角化，便利開車族多樣化需要。在台灣地區651座加油站，有我們認真工作的加油員，秉持「顧客至上」的服務守則，竭誠為您加油，並祝福您行車順暢、平安。

中油為大家加油·請大家為台灣加油！

